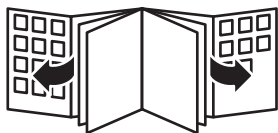


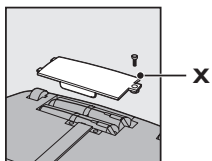
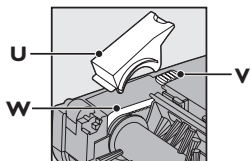
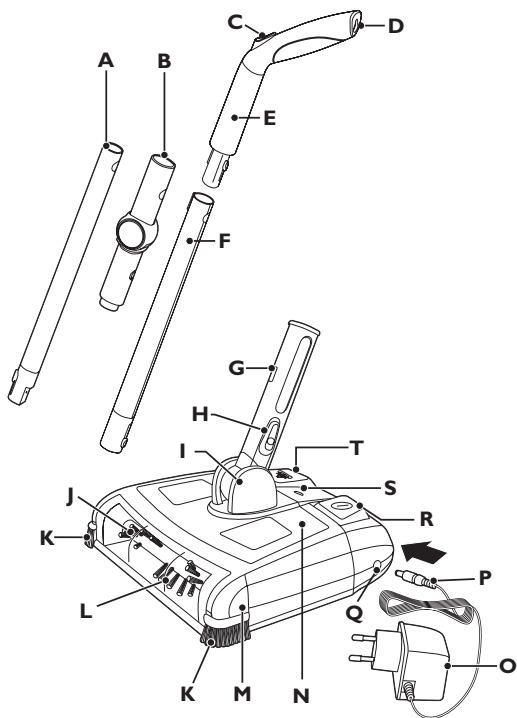
Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

FC6126



PHILIPS





ENGLISH	6
DANSK	16
DEUTSCH	26
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	36
ESPAÑOL	47
SUOMI	57
FRANÇAIS	66
ITALIANO	76
NEDERLANDS	86
NORSK	96
PORTUGUÊS	106
SVENSKA	116
TÜRKÇE	125

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- A** Lower stick part
- B** Joint
- C** Stick bending button
- D** Hanging slot
- E** Handgrip
- F** Upper stick part
- G** Stick release button on lower handle
- H** Dirt tray door slide
- I** Pivoting hinge
- J** Roller brush
- K** Side brush (2x)
- L** Transparent front cover
- M** Sweeper base
- N** Dirt tray
- O** Adapter
- P** Small plug
- Q** Socket for small plug
- R** On/off button
- S** Charging light
- T** Dirt tray release button
- U** Retainer
- V** Retainer release slide
- W** Belt
- X** Lid of battery pack compartment

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the adapter, the mains cord or the appliance itself is damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Never pick up water, liquids or wet food substances. Never pick up flammable substances and do not pick up ashes until they are cold.
- Do not stick your hands/fingers into the rotating roller brush to avoid injuries.
- Do not move the appliance over a mains cord as this may cause a hazard.

Caution

- Never use the appliance outdoors. Never use the appliance on wet surfaces.
- Do not use the appliance without the dirt tray or roller brush.
- Always switch off the appliance after use, before you charge it and before you connect or disconnect parts.
- Unplug the appliance before you clean or maintain it.
- Only charge the appliance with the adapter supplied.
- The adapter feels warm during charging. This is normal.

8 ENGLISH

- Always return the appliance to a service centre authorised by Philips for examination or repair.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Before first use

- 1 Charge the appliance for at least 16-18 hours before you use it for the first time (see chapter 'Charging').**

Preparing for use

- 1 Connect the upper stick part to the handgrip ('click') (Fig. 2).**
 - Make sure the ridge on the handgrip aligns with the groove on the upper stick part.
- 2 Connect both the upper and lower stick parts to the joint ('click') (Fig. 3).**
 - If you do not want the stick to be bendable, you can use it without the joint. Simply connect the upper stick part with handgrip to the lower stick part directly ('click')
- 3 To bend the stick, press the stick bending button (Fig. 4).**
 - With a bent stick, you can clean areas under furniture without bending your back (Fig. 5).
- 4 To remove the stick, press the stick release button on the lower handle (1) and pull the stick upwards (2) (Fig. 6).**

Charging

Charge the appliance when the roller brush does not turn as fast as usual. Charge the appliance for 16-18 hours.

For optimal battery performance, do not charge the appliance after every use. Only charge the appliance when the battery pack is low (i.e. when the roller brush does not turn as fast as usual).

- 1** Switch off the appliance before you charge it.
- 2** Place the stick in upright position (Fig. 7).
- 3** Insert the small plug into the socket on the sweeper base (Fig. 8).
- 4** Insert the adapter into a wall socket.
 - The charging light is on continuously during charging and after the battery pack is fully charged. The charging light goes out when you disconnect the appliance from the mains

Note: The charging light does not give any information about the charge level of the battery pack.

Using the appliance

- 1** To unlock the stick from its upright position, put your foot on top of the sweeper base to prevent it from tilting. Then pull the handle towards you. (Fig. 9)

Do not put your foot on the on/off button or the dirt tray release button.

- 2** Press the on/off button to switch on the appliance (Fig. 10).
To switch off the appliance, press the on/off button again.
- 3** Use the side brushes to clean the floor along the walls (Fig. 11).
- 4** To bend the stick, press the stick bending button (Fig. 4).
 - With a bent stick, you can clean areas under furniture without bending your back (Fig. 5).
- 5** To use the sweeper as a handheld appliance, remove the stick and hold the sweeper by the lower handle (Fig. 12).

For better grip, push the handle towards the front of the appliance until it is at a 45-degree angle to the base.

Cleaning

Never clean the appliance or any of its parts in water or in the dishwasher.

- 1 Disconnect the appliance from the mains before you clean it.
- 2 Clean the appliance and its parts with a damp cloth.

Emptying the dirt tray

- 1 Always empty the dirt tray after use.
- 2 Place the stick in upright position (Fig. 7).
- 3 Press the dirt tray release button (1) and lift the dirt tray out of the sweeper base (2) (Fig. 13).
- 4 Hold the dirt tray over a dustbin. Then press the slide on the lower handle downwards to open the dirt tray door and empty the dirt tray (Fig. 14).
- 5 Place the dirt tray back into the sweeper base and push it down into position (Fig. 15).

The dirt tray door closes automatically when you put the dirt tray back into the sweeper base ('click').

Cleaning the roller brush

- 1 Switch off the appliance before you clean the roller brush.
- 2 Rotate the roller brush until the cutting groove faces you. Use a pair of scissors to cut the hairs, threads etc. that have collected around the roller brush (Fig. 16).
- 3 Remove fluff, hairs and other dirt from the roller brush.

Note: If you are unable to clean the roller brush properly in this way, you can remove it for more thorough cleaning. See sections 'Removing the roller brush' and 'Reinserting the roller brush' below.

Removing the roller brush

- 1 To remove the stick, press the stick release button on the lower handle (1) and pull the stick upwards (2) (Fig. 6).
- 2 Turn the sweeper base upside down, push the retainer release slide in the direction of the arrow (1) and remove the retainer (2) (Fig. 17).
- 3 Slip the belt off the end of the roller brush (1) and lift the roller brush out of the base (2) (Fig. 18).
- 4 Remove fluff, hairs and other dirt from the roller brush and the groove.

Reinserting the roller brush

- 1 Slip the belt over the ribbed end of the roller brush. Insert the other end of the roller brush into the slot opposite the belt (Fig. 19).
- 2 Insert the end of the roller brush with the belt into the other slot. (Fig. 20)

Do not force the roller brush into the slot. Rotate the roller brush so that the ridge on the side with the belt points upwards.

- 3 Put the retainer back into the slot (1) and slide the release slide to its original position ('click') (2) (Fig. 21).

If the roller brush is not properly inserted, you cannot move the release slide to locked position.

Cleaning the wheels

- 1 Switch off the appliance.
- 2 Place the sweeper base upside down.
- 3 Insert a slotted screwdriver underneath one of the wheels. Rotate the screwdriver to loosen the wheel and axle from the groove (Fig. 22).

Do not place your hand on the wheel.

12 ENGLISH

To prevent the wheel and axle from hitting you or others, do not put your face close to the sweeper base and do not point it at other persons.

- 4** Repeat step 3 to remove the other wheels.
- 5** Remove fluff, hairs and other dirt from the wheels, axles and grooves.
- 6** Insert the axles into the wheels.
- 7** Put the wheels and the axles back into the grooves and press them firmly into position ('click') (Fig. 23).

Storage

You can store the appliance in three ways:

- 1 To store the appliance in horizontal position, simply put it away with the stick upright (Fig. 24).
- 2 To store the appliance in vertical position, tilt the side of the sweeper base with the roller brush towards the stick. Then park the appliance against a wall (Fig. 25).
- 3 To hang the appliance from the wall, tilt the side of the sweeper base with the roller brush towards the stick ('click'). Then hang the appliance on a nail by the hanging slot in the back of the upper handgrip (Fig. 26).

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 27).
- The built-in rechargeable battery pack contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery pack before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the battery pack at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery pack, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will

remove the battery pack for you and will dispose of it in an environmentally safe way. (Fig. 28)

Note: If you intend not to use the appliance for a longer period of time, remove the adapter from the wall socket to save energy.

Removing the rechargeable battery pack

NiMH battery packs can be harmful to the environment and may explode if exposed to high temperatures or fire.

1 Disconnect the appliance from the mains.

2 Let the appliance run until it stops.

Only remove the battery pack if it is completely empty.

3 Undo the screws and remove the lid of the battery compartment (Fig. 29).

4 Disconnect the terminals one by one and remove the battery pack (Fig. 30).

Guarantee & service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Consumer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not work.	You have not charged the appliance.	Charge the appliance (see chapter 'Charging').
The appliance does not charge.	You have not inserted the adapter properly into the wall socket.	Insert the adapter properly into the wall socket.
	You have not inserted the small plug properly into the appliance.	Insert the small plug properly into the appliance.
	The appliance is not switched off properly.	Make sure the on/off switch is in off position.
The appliance does not pick up dirt effectively.	The dirt tray is full.	Empty the dirt tray (see chapter 'Cleaning').
	The roller brush is clogged.	Clean the roller brush (see chapter 'Cleaning').
Dirt escapes from the appliance.	The dirt tray is full.	Empty the dirt tray (see chapter 'Cleaning').
	The dirt tray door is not closed properly.	Make sure you place the dirt tray properly in the sweeper base after you have emptied it (see chapter 'Cleaning'). If you insert the dirt tray properly, the dirt tray door closes automatically ('click').

Problem	Possible cause	Solution
The appliance becomes noisy and rattles during operation.	Dirt has accumulated around the roller brush and the belt.	Clean the roller brush and the belt (see chapter 'Cleaning').
The appliance has a short operating time.	You have not charged the battery pack in the optimal way (see chapter 'Charging').	Discharge the battery pack completely. Let the appliance run until it stops. Then recharge the battery pack for 16-18 hours. Repeat this discharge-charge cycle a few times.

Introduktion

Tillykke med dit køb og velkommen til Philips! For at få fuldt udbytte af den støtte, Philips tilbyder, skal du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

Generel beskrivelse (fig. 1)

- A** Nederste del af stang
- B** Samling
- C** Knap til at bøje stangen
- D** Ophængningskrog
- E** Håndgreb
- F** Øverste stang
- G** Udløserknap på nederste håndtag
- H** Lås til støvkammer
- I** Drejehængsel
- J** Rullebørste
- K** Sidebørste (2x)
- L** Gennemsigtigt frontdæksel
- M** Sweeper basisenhed
- N** Støvkammer
- O** Adapter
- P** Lille stik
- Q** Lille strømstik
- R** On/off-knap
- S** Opladeindikator med lys
- T** Udløserknap til støvkammer
- U** Lås
- V** Knap, der frigør låsen
- W** Rem
- X** Låg til batterirum

Vigtigt

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, inden apparatet tages i brug, og gem den til eventuelt senere brug.

Fare

- Apparatet må aldrig kommes ned i vand eller andre væsker eller skylles under vandhanen.

Advarsel

- Kontrollér, om den angivne netspænding på apparatet svarer til den lokale netspænding, før du slutter strøm til apparatet.
- Brug aldrig apparatet, hvis adapter, netledning eller selve apparatet er beskadiget.
- Hvis adapteren beskadiges, skal den altid udskiftes med en original adapter af samme type for at undgå enhver risiko.
- Adapteren indeholder en transformer og må ikke klippes af og udskiftes med et andet stik, da dette kan være meget risikabelt.
- Dette apparat er ikke beregnet til at blive brugt af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske og mentale evner, nedsat følesans eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet vejledt eller instrueret i apparatets anvendelse af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Apparatet bør holdes uden for børns rækkevidde for at sikre, at de ikke kan komme til at lege med det.
- Opsug aldrig vand, væsker eller våde fødevarer. Opsug aldrig brandbare substanser eller aske, før de er helt kolde.
- Stik aldrig dine hænder/fingre ind i den roterende rullebørste da dette kan medføre skader.
- Før ikke apparatet over en netledning, da dette kan medføre fare.

Forsigtig

- Brug aldrig apparatet udendørs. Brug aldrig apparatet på våde overflader.
- Brug ikke apparatet, hvis støvkammeret eller rullebørsten ikke er påsat.
- Sluk altid for apparatet efter brug, før du oplader det og før du sætter dele på eller tager dele af.

- Tag stikket ud af apparatet, før du rengør eller vedligeholder det.
- Brug kun den medfølgende adapter ved opladning af apparatet.
- Adapteren føles varm under opladningen. Det er normalt.
- Reparation og eftersyn af apparatet skal altid foretages på et autoriseret Philips-serviceværksted

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle standarder for elektromagnetiske felter (EMF). Ved korrekt anvendelse i overensstemmelse med instruktionerne i denne brugsvejledning, er apparatet sikkert at anvende, ifølge den videnskabelige viden, der er tilgængelig i dag.

Før apparatet tages i brug

- 1** Oplad apparatet i mindst 16-18 timer, inden det tages i brug første gang (se afsnittet "Opladning").

Klargøring

- 1** Sæt den øverste stang i samlingen på håndgrebet ("klik") (fig. 2).
 - Sørg for, at rillen på håndgrebet er ud for rillen på den øverste stang.
- 2** Sæt både den øverste og nederste stang på samlingen ("klik") (fig. 3).
 - Hvis stangen ikke skal kunne bøjes, kan du undlade at anvende samlingen. Sæt blot den øverste stang med greb direkte i den nederste stang ("klik").
- 3** Stangen bøjes ved at trykke på knappen (fig. 4).
 - Når stangen er bøjet, kan du rengøre under møbler uden at skulle bøje dig (fig. 5).
- 4** For at fjerne stangen skal du trykke på udløserknappen på det nederste håndtag (1) og trække opad (2) (fig. 6).

Opladning

Oplad apparatet, når rullebørsten ikke længere drejer så hurtigt. Oplad apparatet i 16-18 timer.

For at bibeholde den optimale batterilevetid må man ikke genoplade apparatet efter hver eneste brug. Oplad kun apparatet, når batteripakken er ved at være afladet (dvs. når rullebørsten ikke længere drejer så hurtigt rundt).

- 1** Sluk for apparatet, før du oplader det.
- 2** Sæt stangen i opretstående stilling (fig. 7).
- 3** Sæt det lille stik i kontakten på sweeperdelen (fig. 8).
- 4** Sæt adapteren i en stikkontakt.
 - Opladeindikatoren lyser konstant under opladningen, og efter at batteripakken er fuldt opladt. Opladeindikatoren slukker, når du tager stikket ud af stikkontakten.

Bemærk: Opladeindikatoren angiver ikke batteriets aktuelle batterikapacitet.

Sådan bruges apparatet

- 1** Stangen frigøres fra den opretstående stilling, ved at du sætter din fod oven på sweeperdelen, så du forhindrer den i at vippe. Træk derefter håndtaget hen imod dig selv. (fig. 9)

Sæt ikke foden på on/off-knappen (tænd/sluk) eller på knappen, der frigør støvkammeret.

- 2** Tænd apparatet ved tryk på on/off-knappen (fig. 10).
Apparatet slukkes ved at trykke på on/off-knappen igen.
- 3** Brug sidebørsterne til at rengøre gulvet langs væggene (fig. 11).
- 4** Stangen bøjes ved at trykke på knappen (fig. 4).
 - Når stangen er bøjet, kan du rengøre under møbler uden at skulle bøje dig (fig. 5).
- 5** Hvis du vil bruge sweeperen som et håndholdt apparat, kan du fjerne stangen og holde sweeperen i det nedre håndtag (fig. 12).

Du kan få et bedre greb ved at skubbe håndtaget mod apparatets forside, indtil det står i en vinkel på 45 grader i forhold til apparatet.

Rengøring

Rengør aldrig apparatet eller nogle af dets dele i vand eller i opvaskemaskinen.

- 1** Tag stikket ud af stikkontakten, før apparatet rengøres.
- 2** Rengør apparatet og dets dele med en fugtig klud.

Tømning af støvkammeret

- 1** Tøm altid støvkammeret efter brug.
- 2** Sæt stangen i opretstående stilling (fig. 7).
- 3** Tryk på knappen, der frigør støvkammeret (1) og løft støvkammeret ud af sweeperen (2) (fig. 13).
- 4** Hold støvkammeret over en affaldsspand. Tryk derefter på knappen på det nedre håndtag nedad for at åbne lågen til støvkammeret og tømme støvkammeret (fig. 14).
- 5** Sæt støvkammeret tilbage i sweeperen og tryk det på plads (fig. 15). Støvkammerets låge lukker automatisk, når du sætter støvkammeret tilbage i sweeperen ("klik").

Rengøring af rullebørsten

- 1** Sluk for apparatet før du rengør rullebørsten.
- 2** Drej rullebørsten, indtil klipperillen vender imod dig. Brug en saks til at klippe de hår, tråde mm. over, der har samlet sig omkring rullebørsten (fig. 16).
- 3** Fjern fnug, hår og andet snavs fra rullebørsten.

Bemærk: Hvis rullebørsten ikke kan rengøres ordentligt på denne måde, kan den tages af, så man kan være mere grundig. Se under "Aftagning af rullebørsten" og "Indsætning af rullebørsten" nedenfor.

Aftagning af rullebørsten

- 1** For at fjerne stangen skal du trykke på udløserknappen på det nedre håndtag (1) og trække opad (2) (fig. 6).
- 2** Vend bunden opad på sweeperen, tryk på frigørelses-knappen i pilens retning (1), og fjern låsen (2) (fig. 17).
- 3** Træk remmen af rullebørstens ende (1), og løft rullebørsten ud af sweeperen (2) (fig. 18).
- 4** Fjern fnug, hår og andet snavs fra rullebørsten og rillen.

Indsætning af rullebørsten

- 1** Træk remmen over rullebørstens ribbede ende. Sæt rullebørstens anden ende ind i holderen på den modsatte side af remmen (fig. 19).
- 2** Sæt den ende af rullebørsten, hvor remmen sidder, ind i den anden holder. (fig. 20)

Tving ikke rullebørsten ned i holderen. Drej rullebørsten så forhøjning på siden med remmen peger opad.

- 3** Sæt låsen tilbage i holderen (1), og skub frigørelsesknappen ind i dens oprindelige stilling ("klik") (2) (fig. 21).

Hvis rullebørsten ikke er rigtigt på plads, kan du ikke føre frigørelsesknappen til den låste stilling.

Rengøring af hjulene

- 1** Sluk for apparatet.
- 2** Læg sweeperen med bunden opad.
- 3** Før en flad skruetrækker ind under et af hjulene. Drej skruetrækkeren for at løsne hjulet og akslen fra fordybningen (fig. 22).

Læg ikke din hånd på hjulet.

For at undgå, at du eller andre kan blive ramt af hjulet eller akslen, skal du ikke gå tæt på sweeperen med dit ansigt. Undlad også at rette det imod andre personer.

22 DANSK

- 4 Gentag trin 3 for at tage de andre hjul af.
- 5 Fjern fnug, hår og andet snavs fra hjulene, akslerne og fordybningerne.
- 6 Sæt akslerne på hjulene.
- 7 Sæt hjulene og akslerne tilbage i fordybningerne, og tryk dem på plads med et fast tryk ("klik") (fig. 23).

Opbevaring

Du kan opbevare apparatet på tre måder:

- 1 Hvis du vil opbevare apparatet i vandret stilling, skal du blot stille det med stangen lodret (fig. 24).
- 2 Hvis du vil opbevare apparatet i lodret stilling, skal du vippe sweeperens side med rullebørsten ind mod stangen. Stil derefter apparatet op ad en væg (fig. 25).
- 3 Hvis du vil hænge apparatet op på væggen, skal du vippe sweeperens side med rullebørsten ind mod stangen ("klik"). Hæng derefter apparatet op på et søm i ophængningskroge bag på det øverste greb (fig. 26).

Miljøhensyn

- Apparatet må ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, når det til sin tid kasseres. Aflever det i stedet på en kommunal genbrugsstation. På den måde er du med til at beskytte miljøet (fig. 27).
- Den indbyggede genopladelige batteripakke indeholder stoffer, der kan forurene miljøet. Fjern altid batteripakken, før du kasserer apparatet, og aflever det på en genbrugsstation. Aflever batteripakken på et officielt indsamlingssted for brugte batterier. Kan du ikke få batteripakken ud, kan du aflevere apparatet til et Philips servicecenter, som vil sørge for udtagning og bortskaffelse af batteripakken på en miljømæssig forsvarlig måde. (fig. 28)

Bemærk: Hvis du ikke skal bruge apparatet i en længere periode, anbefales det, at trække adapteren ud af stikkontakten for at spare strøm.

Udtagning af den genopladelige batteripakke

NiMH-batteripakker kan være skadelige for miljøet og kan eksplodere, hvis de udsættes for høje temperaturer eller ild.

- 1** Tag stikket ud af stikkontakten.
 - 2** Lad apparatet køre til det stopper af sig selv.
- Tag kun batteripakken ud, hvis den er helt afladet.
- 3** Skru skruerne af og tag låget af batterirummet (fig. 29).
 - 4** Afmonter klemmerne en ad gangen for at fjerne batterierne (fig. 30).

Reklamationsret og service

For alle yderligere oplysninger eller ved eventuelle problemer med apparatet henvises til Philips' hjemmeside på adressen www.philips.com eller det lokale Philips Kundecenter (telefonnumre findes i vedlagte "Worldwide Guarantee"-folder). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du venligst kontakte din lokale Philips-forhandler.

Fejlfinding

Dette kapitel opsummerer de mest almindelige problemer, du kan støde på ved brug af apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af nedenstående oplysninger, bedes du kontakte dit lokale Philips Kundecenter.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet fungerer ikke.	Du har ikke opladt apparatet.	Oplad apparatet (se afsnittet "Opladning").
Apparatet oplader ikke.	Du har ikke sat adapteren korrekt i stikkontakten.	Sæt adapteren korrekt i stikkontakten.

Problem	Mulig årsag	Løsning
	Du har ikke sat det lille stik korrekt i apparatet.	Sæt det lille stik korrekt i apparatet.
	Der er ikke slukket ordentligt for apparatet.	Sørg for, at on/off-kontakten står på off.
Apparatet fjerner ikke snavs effektivt.	Støvkammeret er fuldt.	Tøm støvkammeret (se afsnittet "Rensning").
	Rullebørsten er tilstoppet.	Rengør rullebørsten (se afsnittet "Rensning").
Der slipper støv ud af apparatet.	Støvkammeret er fuldt.	Tøm støvkammeret (se afsnittet "Rensning").
	Lågen til støvkammeret er ikke ordentligt lukket.	Sørg for at støvkammeret sidder ordentligt i sweeperen efter tømning (se afsnittet "Rengøring"). Hvis du sætter støvkammeret ordentligt i, så lukker døren automatisk ("klik").
Apparatet begynder at larme og rasle under betjening.	Der har samlet sig snavs omkring rullebørsten og bæltet.	Rengør rullebørsten og bæltet (se afsnittet "Rensning").

Problem	Mulig årsag	Løsning
Apparatet fungerer kun i kort tid.	Batteripakken er ikke blevet opladet på den mest optimale måde (se afsnittet "Opladning").	Aflad batterierne fuldstændigt. Lad apparatet køre, indtil det standser af sig selv. Genoplad derefter batterierne i 16-18 timer. Gentag denne afladnings-/genopladningscyklus et par gange.

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um den Support von Philips optimal nutzen zu können, registrieren Sie Ihr Produkt bitte unter www.philips.com/welcome.

Allgemeine Beschreibung (Abb. 1)

- A** Unteres Rohrteil
- B** Verbindungsstück
- C** Rohrbiegetaste
- D** Aufhängeschlitz
- E** Handgriff
- F** Oberes Rohrteil
- G** Rohrentriegelungstaste am unteren Griff
- H** Schieber für Schmutzbehälterklappe
- I** Drehgelenk
- J** Bürstenrolle
- K** Seitliche Bürste (2x)
- L** Transparente Frontabdeckung
- M** Kehreinheit
- N** Schmutzbehälter
- O** Adapter
- P** Gerätestecker
- Q** Buchse für kleinen Stecker
- R** Ein-/Ausschalter
- S** Ladeanzeige
- T** Entriegelungstaste für Schmutzbehälter
- U** Halterung (Bürstenrolle)
- V** Entriegelungsschieber für Bürstenhalterung
- W** Riemen
- X** Akkufachabdeckung

Wichtig

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

Gefahr

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten; spülen Sie es auch nicht unter fließendem Wasser ab.

Warnhinweis

- Prüfen Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, ob die Spannungsangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Adapter, das Netzkabel oder das Gerät selbst beschädigt ist.
- Wenn der Adapter defekt oder beschädigt ist, darf er nur durch ein Original-Ersatzteil ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Der Adapter enthält einen Transformator. Ersetzen Sie den Adapter keinesfalls durch einen anderen Stecker, da dies den Benutzer gefährden kann.
- Dieses Gerät ist für Benutzer (einschl. Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten bzw. ohne jegliche Erfahrung oder Vorwissen nur dann geeignet, wenn eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts durch eine verantwortliche Person sichergestellt ist.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Kehren Sie mit dem Gerät niemals Wasser, Flüssigkeiten oder feuchte Lebensmittelreste auf, auch keine leicht entzündbaren Substanzen oder heiße Asche.
- Stecken Sie Ihre Hand/Ihre Finger nicht in die rotierende Bürstenrolle, um Verletzungen zu vermeiden.
- Führen Sie das Gerät nicht über Stromkabel! Dies könnte eine Gefahr darstellen.

Achtung

- Verwenden Sie das Gerät keinesfalls im Freien. Benutzen Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht ohne Schmutzbehälter oder Bürstenrolle.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch, vor dem Laden sowie vor dem Einsetzen oder Abnehmen von Teilen immer aus.

- Ziehen Sie stets den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen oder warten.
- Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Adapter auf.
- Während des Ladevorgangs wird der Adapter warm. Dies ist normal.
- Geben Sie das Gerät zur Überprüfung bzw. Reparatur stets an ein Philips Service-Center.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen bezüglich elektromagnetischer Felder (EMF). Nach aktuellen wissenschaftlichen Erkenntnissen ist das Gerät sicher im Gebrauch, sofern es ordnungsgemäß und entsprechend den Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung gehandhabt wird.

Vor dem ersten Gebrauch

- 1** Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch mindestens 16 bis 18 Stunden lang auf (siehe Kapitel "Laden").

Für den Gebrauch vorbereiten

- 1** Verbinden Sie das obere Rohrteil mit dem Handgriff, bis es hörbar einrastet (Abb. 2).
 - Die Leiste am Handgriff muss sich auf einer Linie mit der Rille am oberen Rohrteil befinden.
- 2** Verbinden Sie das obere und untere Rohrteil mit dem Verbindungsstück, bis sie hörbar einrasten (Abb. 3).
 - Wenn das Rohr nicht biegsam sein soll, können Sie es ohne das Verbindungsstück verwenden. Verbinden Sie in diesem Fall einfach das obere Rohrteil mit Handgriff direkt mit dem unteren Rohrteil, bis es hörbar einrastet.
- 3** Drücken Sie die Rohrbiegetaste, um das Rohr zu biegen (Abb. 4).
 - Mit einem gebogenen Rohr können Sie Bereiche unter Möbelstücken reinigen, ohne sich dafür hinunterbeugen zu müssen (Abb. 5).

- Um das Rohr zu entfernen, drücken Sie die Rohrentriegelungstaste am unteren Griff (1), und ziehen Sie das Rohr nach oben (2) (Abb. 6).

Laden

Laden Sie das Gerät auf, wenn die Bürstenrolle sich nicht mehr schnell genug dreht. Laden Sie das Gerät 16 bis 18 Stunden lang auf.

Um eine optimale Akkuleistung zu gewährleisten, sollten Sie das Gerät nicht nach jeder Verwendung aufladen. Laden Sie das Gerät nur auf, wenn die Akkus schwach sind (d. h. wenn sich die Bürstenrolle nicht mehr schnell genug dreht).

- Schalten Sie das Gerät vor dem Aufladen aus.

- Stellen Sie das Rohr senkrecht (Abb. 7).

- Stecken Sie den kleinen Stecker in die Buchse an der Kehreinheit (Abb. 8).

- Stecken Sie den Adapter in die Steckdose.

- Während des Ladevorgangs und wenn die Akkus vollständig aufgeladen sind, leuchtet die Ladeanzeige. Sie erlischt, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen.

Hinweis: Die Ladeanzeige gibt keine Informationen über den Ladestand der integrierten Akkus.

Das Gerät benutzen

- Um das Rohr aus der senkrechten Fixierung zu lösen, stellen Sie einen Fuß auf die Kehreinheit, damit sie nicht umkippt, und ziehen Sie den Griff zu sich. (Abb. 9)

Stellen Sie Ihren Fuß nicht auf den Ein-/Ausschalter oder die Entriegelungstaste für den Schmutzbehälter.

- Drücken Sie den Ein-/Ausschalter, um das Gerät einzuschalten (Abb. 10).

Zum Ausschalten des Geräts drücken Sie ebenfalls den Ein-/Ausschalter.

- 3 Verwenden Sie zur Reinigung des Bodens entlang der Wände die seitlichen Bürsten (Abb. 11).
- 4 Drücken Sie die Rohrbiegetaste, um das Rohr zu biegen (Abb. 4).
 - Mit einem gebogenen Rohr können Sie Bereiche unter Möbelstücken reinigen, ohne sich dafür hinunterbeugen zu müssen (Abb. 5).
- 5 Wenn Sie die Kehreinheit als Handgerät benutzen möchten, entfernen Sie das Rohr und halten Sie die Kehreinheit am unteren Griff (Abb. 12).

Für eine bequemere Handhabung drücken Sie den Griff nach vorne, bis er sich in einem 45°-Winkel zur Kehreinheit befindet.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät oder Teile davon nie in Wasser oder im Geschirrspüler.

- 1 Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen.
- 2 Reinigen Sie das Gerät und Teile davon mit einem feuchten Tuch.

Den Schmutzbehälter leeren

- 1 Leeren Sie den Schmutzbehälter nach jedem Gebrauch.
- 2 Stellen Sie das Rohr senkrecht (Abb. 7).
- 3 Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Schmutzbehälter (1), und nehmen Sie den Schmutzbehälter aus der Kehreinheit (2) (Abb. 13).
- 4 Halten Sie den Schmutzbehälter über den Mülleimer. Drücken Sie anschließend den Schieber am unteren Griff nach unten; der Schmutzbehälter öffnet sich und kann geleert werden (Abb. 14).
- 5 Setzen Sie den Schmutzbehälter wieder in die Kehreinheit ein und lassen Sie ihn einrasten (Abb. 15).

Die Klappe schließt sich automatisch, wenn der Schmutzbehälter hörbar in der Kehreinheit einrastet.

Die Bürstenrolle reinigen

- 1** Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Bürstenrolle reinigen.
- 2** Drehen Sie die Bürstenrolle, bis die Schneidrinne zu Ihnen zeigt. Schneiden Sie mit einer Schere die Haare, Fäden etc. ab, die sich um die Bürstenrolle gewickelt haben (Abb. 16).
- 3** Entfernen Sie Flusen, Haare und anderen Schmutz von der Bürstenrolle.

Hinweis: Wenn Sie die Bürstenrolle noch gründlicher reinigen möchten, können Sie sie auch aus dem Gerät herausnehmen. Lesen Sie dazu die Abschnitte "Die Bürstenrolle herausnehmen" und "Die Bürstenrolle wieder einsetzen".

Die Bürstenrolle herausnehmen

- 1** Um das Rohr zu entfernen, drücken Sie die Rohrentriegelungstaste am unteren Griff (1), und ziehen Sie das Rohr nach oben (2) (Abb. 6).
- 2** Drehen Sie die Kehreinheit um, schieben Sie die Entriegelungstaste in Pfeilrichtung (1), und entfernen Sie die Halterung (2) (Abb. 17).
- 3** Schieben Sie den Riemen von der Bürstenrolle (1), und heben Sie die Bürste aus der Einheit (2) (Abb. 18).
- 4** Entfernen Sie Flusen, Haare und anderen Schmutz von der Bürstenrolle und der Rinne.

Die Bürstenrolle wieder einsetzen

- 1** Schieben Sie den Riemen über das gegriffte Ende der Bürstenrolle. Setzen Sie das andere Ende der Bürstenrolle in die Aussparung gegenüber dem Riemen ein (Abb. 19).
- 2** Setzen Sie nun das Bürstenende mit dem Riemen in die andere Aussparung ein. (Abb. 20)

Setzen Sie die Bürstenrolle nicht mit Gewalt in die Aussparung ein. Drehen Sie die Bürstenrolle, bis die seitliche Rinne mit dem Riemen nach oben zeigt.

- 3 Setzen Sie die Halterung wieder ein (1), und schieben Sie die Entriegelungstaste zurück in ihre Ausgangsposition, bis sie hörbar einrastet (2) (Abb. 21).

Wenn die Bürstenrolle nicht richtig eingesetzt ist, lässt sich die Entriegelungstaste nicht zurückschieben.

Die Laufräder reinigen

- 1 Schalten Sie das Gerät aus.
- 2 Drehen Sie die Kehreinheit um.
- 3 Schieben Sie einen Schlitzschraubendreher unter eines der Laufräder. Drehen Sie den Schraubendreher, um das Rad und die Achse zu lösen (Abb. 22).

Legen Sie Ihre Hand nicht auf das Rad.

Gehen Sie nicht zu nah mit dem Gesicht an die Kehreinheit heran und richten Sie sie nicht auf andere, damit Sie oder Umstehende nicht von dem Rad oder der Achse getroffen werden.

- 4 Wiederholen Sie Schritt 3, um die anderen Räder zu entfernen.
- 5 Entfernen Sie Flusen, Haare und anderen Schmutz von den Laufrädern, Achsen und Rillen.
- 6 Setzen Sie die Achsen in die Laufräder ein.
- 7 Drücken Sie die Laufräder und die Achsen wieder in die dafür vorgesehenen Aussparungen, bis sie hörbar einrasten (Abb. 23).

Aufbewahrung

Es gibt drei Möglichkeiten zum Aufbewahren des Geräts:

- 1 Um das Gerät in waagerechter Position aufzubewahren, bringen Sie einfach das Rohr in senkrechte Position (Abb. 24).
- 2 Um das Gerät in senkrechter Position aufzubewahren, kippen Sie die Seite der Kehreinheit mit der Bürstenrolle in Richtung Rohr, und lehnen Sie das Gerät an die Wand (Abb. 25).
- 3 Um das Gerät an der Wand aufzuhängen, kippen Sie die Seite der Kehreinheit mit der Bürstenrolle in Richtung Rohr, bis sie hörbar

einrastet, und hängen Sie das Gerät mit dem Aufhängeschlitz hinten im oberen Handgriff an einen Haken (Abb. 26).

Umweltschutz

- Werfen Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise helfen Sie, die Umwelt zu schonen (Abb. 27).
- Die integrierten Akkus enthalten Substanzen, die die Umwelt gefährden können. Entfernen Sie die Akkus, bevor Sie das Gerät an einer offiziellen Recyclingstelle abgeben. Geben Sie die gebrauchten Akkus bei einer Batteriesammelstelle ab. Falls Sie beim Entfernen der Akkus Probleme haben, können Sie das Gerät auch an einen Philips Service-Center geben. Dort werden die Akkus umweltgerecht entsorgt. (Abb. 28)

Hinweis: Wenn Sie beabsichtigen, das Gerät längere Zeit nicht zu benutzen, empfiehlt es sich, den Adapter aus der Steckdose zu ziehen, um Strom zu sparen.

Die Akkus entfernen

NiMH-Akkus können die Umwelt gefährden und explodieren, wenn sie sehr hohen Temperaturen oder Feuer ausgesetzt werden.

- 1** Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- 2** Lassen Sie das Gerät laufen, bis der Motor stillsteht.

Entnehmen Sie die Akkus erst, wenn sie ganz leer sind.

- 3** Lösen Sie die Schrauben und entfernen Sie die Akkufachabdeckung (Abb. 29).
- 4** Trennen Sie alle Anschlüsse und entfernen Sie die Akkus (Abb. 30).

Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen oder treten Probleme auf, besuchen Sie bitte die Philips Website (www.philips.com), oder setzen Sie sich mit

einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Händler.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel sind die häufigsten Probleme aufgeführt, die beim Gebrauch Ihres Geräts auftreten können. Sollten Sie ein Problem mithilfe der nachstehenden Informationen nicht beheben können, wenden Sie sich bitte an das Philips Service-Center in Ihrem Land.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht.	Sie haben das Gerät nicht aufgeladen.	Laden Sie das Gerät auf (siehe Kapitel "Laden").
Das Gerät lädt nicht.	Sie haben den Adapter nicht richtig an die Steckdose angeschlossen.	Stecken Sie den Adapter richtig in die Steckdose.
	Sie haben den kleinen Stecker nicht richtig in das Gerät gesteckt.	Stecken Sie den kleinen Stecker richtig in das Gerät.
	Das Gerät ist nicht richtig ausgeschaltet.	Vergewissern Sie sich, dass sich der Ein-/Ausschalter in der Aus-Position befindet.
Das Gerät nimmt den Schmutz nicht richtig auf.	Der Schmutzbehälter ist voll.	Leeren Sie den Schmutzbehälter (siehe Kapitel "Reinigung").

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
	Die Bürstenrolle ist stark verschmutzt.	Reinigen Sie die Bürstenrolle (siehe Kapitel "Reinigung").
Aus dem Gerät entweicht Schmutz.	Der Schmutzbehälter ist voll.	Leeren Sie den Schmutzbehälter (siehe Kapitel "Reinigung").
	Der Schmutzbehälter ist nicht richtig verschlossen.	Achten Sie darauf, den Schmutzbehälter richtig in die Kehrreinheit einzusetzen, nachdem Sie ihn entleert haben (siehe Kapitel "Reinigung"). Wenn Sie den Schmutzbehälter richtig einsetzen, schließt die Klappe automatisch und rastet hörbar ein.
Das Gerät wird während des Betriebs laut und klappert.	Um die Bürstenrolle und den Riemen herum hat sich Schmutz angesammelt.	Reinigen Sie die Bürstenrolle und den Riemen (siehe Kapitel "Reinigung").
Das Gerät hat eine sehr kurze Betriebszeit.	Sie haben die Akkus nicht optimal aufgeladen (siehe Kapitel "Laden").	Entladen Sie die Akkus vollständig, indem Sie das Gerät so lange laufen lassen, bis es sich von selbst ausschaltet. Laden Sie die Akkus anschließend 16 bis 18 Stunden lang auf. Wiederholen Sie diesen Vorgang einige Male.

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλώς ήρθατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που παρέχει η Philips, καταχωρήστε το προϊόν σας στην ιστοσελίδα www.philips.com/welcome.

Γενική περιγραφή (Εικ. 1)

- A** Κάτω τμήμα σωλήνα
- B** Συνδετικό σωλήνων
- C** Κουμπί κάμψης σωλήνα
- D** Υποδοχή για κρέμασμα
- E** Λαβή
- F** Άνω τμήμα σωλήνα
- G** Κουμπί απασφάλισης σωλήνα στην κάτω λαβή
- H** Διακόπτης θύρας δίσκου συλλογής απορριμμάτων
- I** Περιστροφικός αρμός
- J** Περιστρεφόμενη βούρτσα
- K** Πλαϊνή βούρτσα (2x)
- L** Διαφανές κάλυμμα πρόσοψης
- M** Βάση σκούπας
- N** Δίσκος συλλογής απορριμμάτων
- O** Μετασχηματιστής
- P** Μικρό βύσμα
- Q** Υποδοχή για μικρό βύσμα
- R** Κουμπί on/off
- S** Λυχνία φόρτισης
- T** Κουμπί απασφάλισης δίσκου συλλογής απορριμμάτων
- U** Εξάρτημα συγκράτησης
- V** Διακόπτης απασφάλισης του εξαρτήματος συγκράτησης
- W** Ιμάντας
- X** Καπάκι θήκης μπαταριών

Σημαντικό

Διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Κίνδυνος

- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην την ξεπλένετε στη βρύση.

Προειδοποίηση

- Ελέγξτε εάν η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος προτού συνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο μετασχηματιστής, το καλώδιο ή η ίδια η συσκευή έχει υποστεί βλάβη.
- Εάν ο μετασχηματιστής υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθεί μόνο με αυθεντικό προς αποφυγή κινδύνου.
- Μην κόψετε το βύσμα του μετασχηματιστή για να το αντικαταστήσετε με άλλο, καθώς αυτό προκαλεί επικίνδυνες καταστάσεις.
- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, εκτός και εάν τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται προκειμένου να διασφαλιστεί ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή.
- Μην σκουπίζετε ποτέ νερό, υγρά ή υγρά τρόφιμα. Μην σκουπίζετε ποτέ εύφλεκτες ουσίες ούτε στάχτες εάν δεν έχουν πρώτα κρυώσει.
- Για να αποφύγετε την πρόκληση τραυματισμού, μην τοποθετείτε τα χέρια/δάχτυλά σας στην περιστρεφόμενη βούρτσα.
- Μην μετακινείτε τη συσκευή πάνω από καλώδια καθώς ενδέχεται να είναι επικίνδυνο.

Προσοχή

- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή σε υγρές επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς το δίσκο συλλογής απορριμμάτων ή τη περιστρεφόμενη βούρτσα.

- Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή μετά τη χρήση, πριν τη φόρτιση και πριν τη σύνδεση ή αποσύνδεση των εξαρτημάτων της.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση της.
- Φορτίζετε τη συσκευή μόνο με το μετασχηματιστή που παρέχεται.
- Ο μετασχηματιστής θερμαίνεται κατά τη διάρκεια της φόρτισης. Αυτό είναι φυσιολογικό.
- Για έλεγχο ή επισκευή της συσκευής, να απευθύνεστε πάντα σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips.

Ηλεκτρομαγνητικά Πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα πρότυπα που αφορούν τα ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF). Εάν γίνει σωστός χειρισμός και σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου χρήσης, η συσκευή είναι ασφαλής στη χρήση βάσει των επιστημονικών αποδείξεων που είναι διαθέσιμες μέχρι σήμερα.

Πριν την πρώτη χρήση

- 1** Φορτίστε τη συσκευή για τουλάχιστον 16-18 ώρες πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά (Δείτε το κεφάλαιο 'Φόρτιση').

Προετοιμασία για χρήση

- 1** Συνδέστε το άνω τμήμα σωλήνα στη λαβή ('κλικ') (Εικ. 2).
 - Βεβαιωθείτε ότι η προεξοχή στη λαβή ευθυγραμμίζεται με την εσοχή στο άνω τμήμα σωλήνα.
- 2** Συνδέστε το άνω και το κάτω τμήμα σωλήνα στο συνδεδετικό σωλήνων ('κλικ') (Εικ. 3).
 - Εάν δεν θέλετε να λυγίζει ο σωλήνας, μπορείτε να τον χρησιμοποιήσετε χωρίς το συνδεδετικό σωλήνων. Απλά συνδέστε το άνω τμήμα σωλήνα με λαβή απευθείας στο κάτω τμήμα σωλήνα ('κλικ')

- 3** Για κάμψη του σωλήνα, πιέστε το κουμπί κάμψης σωλήνα (Εικ. 4).
 - Με το σωλήνα λυγισμένο, μπορείτε να καθαρίσετε περιοχές κάτω από έπιπλα χωρίς να σκύβετε (Εικ. 5).
- 4** Για να αφαιρέσετε το σωλήνα, πιέστε το κουμπί απασφάλισης σωλήνα στην κάτω λαβή (1) και τραβήξτε το σωλήνα προς τα επάνω (2) (Εικ. 6).

Φόρτιση

Φορτίστε τη συσκευή όταν η περιστρεφόμενη βούρτσα περιστρέφεται πιο αργά από ό,τι συνήθως. Φορτίστε τη συσκευή για 16-18 ώρες.

Για βέλτιστη απόδοση των μπαταριών, μην φορτίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση. Φορτίζετε τη συσκευή μόνο όταν η ισχύς των μπαταριών είναι χαμηλή (δηλ. όταν η περιστρεφόμενη βούρτσα περιστρέφεται πιο αργά από ό,τι συνήθως).

- 1** Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν τη φόρτιση.
- 2** Τοποθετήστε το σωλήνα σε όρθια θέση (Εικ. 7).
- 3** Εισάγετε το μικρό βύσμα στην υποδοχή που βρίσκεται στη βάση της σκούπας (Εικ. 8).
- 4** Συνδέστε το μετασχηματιστή στην πρίζα.
 - Η λυχνία φόρτισης παραμένει συνεχώς αναμμένη και κατά τη διάρκεια της φόρτισης και αφού φορτιστούν πλήρως οι μπαταρίες. Η λυχνία φόρτισης σβήνει όταν αποσυνδέσετε τη συσκευή από την πρίζα.

Σημείωση: Η λυχνία φόρτισης δεν παρέχει καμία ένδειξη σχετικά με το επίπεδο φόρτισης των μπαταριών.

Χρήση της συσκευής

- 1** Για να ξεκλειδώσετε το σωλήνα από την όρθια θέση, τοποθετήστε το πόδι σας στο επάνω μέρος της βάσης της σκούπας ώστε να μην γείρει. Στη συνέχεια, τραβήξτε τη λαβή προς το μέρος σας. (Εικ. 9)

Μην τοποθετείτε το πόδι σας πάνω στο κουμπί on/off ή στο κουμπί απασφάλισης του δίσκου συλλογής απορριμμάτων.

2 Πιέστε το κουμπί on/off για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή (Εικ. 10).

Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πιέστε ξανά το κουμπί on/off.

3 Χρησιμοποιήστε τις πλαϊνές βούρτσες για να καθαρίσετε το πάτωμα κατά μήκος του τοίχου (Εικ. 11).

4 Για κάμψη του σωλήνα, πιέστε το κουμπί κάμψης σωλήνα (Εικ. 4).

- Με το σωλήνα λυγισμένο, μπορείτε να καθαρίσετε περιοχές κάτω από έπιπλα χωρίς να σκύβετε (Εικ. 5).

5 Για να χρησιμοποιήσετε τη σκούπα ως συσκευή χειρός, αφαιρέστε το σωλήνα και κρατήστε τη σκούπα από την κάτω λαβή (Εικ. 12).

Για καλύτερο κράτημα, σπρώξτε τη λαβή προς το μπροστινό μέρος της συσκευής μέχρι να βρεθεί σε γωνία 45 μοιρών με τη βάση.

Καθαρισμός

Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή ή τα εξαρτήματα της με νερό ή στο πλυντήριο πιάτων.

1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν την καθαρίσετε.

2 Καθαρίστε τη συσκευή και τα εξαρτήματά της με ένα υγρό πανί.

Άδειασμα του δίσκου συλλογής απορριμμάτων

1 Να αδειάζετε πάντα το δίσκο συλλογής απορριμμάτων μετά τη χρήση.

2 Τοποθετήστε το σωλήνα σε όρθια θέση (Εικ. 7).

3 Πιέστε το κουμπί απασφάλισης του δίσκου συλλογής απορριμμάτων (1) και ανασηκώστε το δίσκο συλλογής απορριμμάτων για να τον αφαιρέσετε από τη βάση της σκούπας (2) (Εικ. 13).

- 4** Κρατήστε το δίσκο συλλογής απορριμμάτων πάνω από έναν κάδο απορριμμάτων. Στη συνέχεια, πιέστε προς τα κάτω το διακόπτη που βρίσκεται στην κάτω λαβή για να ανοίξετε τη θύρα του δίσκου συλλογής απορριμμάτων και να τον αδειάσετε (Εικ. 14).
- 5** Επανατοποθετήστε το δίσκο συλλογής απορριμμάτων στη βάση της σκούπας και σπρώξτε τον προς τα κάτω για να εφαρμόσει στη θέση του (Εικ. 15).
- Η θύρα του δίσκου συλλογής απορριμμάτων κλείνει αυτόματα μόλις τον τοποθετήσετε στη θέση του στη βάση της σκούπας ('κλικ').

Καθαρισμός της περιστρεφόμενης βούρτσας

- 1** Απενεργοποιήστε τη συσκευή πριν καθαρίσετε τη περιστρεφόμενη βούρτσα.
- 2** Περιστρέψτε τη περιστρεφόμενη βούρτσα μέχρι το αυλάκι κοπής να είναι στραμμένο προς το μέρος σας. Χρησιμοποιήστε ένα ψαλίδι για να κόψετε τρίχες, κλωστές, κτλ που έχουν μαζευτεί γύρω από τη βούρτσα (Εικ. 16).
- 3** Αφαιρέστε χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε άλλο έχει μαζευτεί στη περιστρεφόμενη βούρτσα.

Σημείωση: Εάν δεν μπορείτε να καθαρίσετε σωστά την περιστρεφόμενη βούρτσα με αυτό τον τρόπο, μπορείτε να την αφαιρέσετε για πιο αποτελεσματικό καθαρισμό. Ανατρέξτε στις ενότητες 'Αφαίρεση της περιστρεφόμενης βούρτσας' και 'Επανατοποθέτηση της περιστρεφόμενης βούρτσας' που ακολουθούν.

Αφαίρεση της περιστρεφόμενης βούρτσας

- 1** Για να αφαιρέσετε το σωλήνα, πιέστε το κουμπί απασφάλισης σωλήνα στην κάτω λαβή (1) και τραβήξτε το σωλήνα προς τα επάνω (2) (Εικ. 6).
- 2** Γυρίστε τη βάση της σκούπας ανάποδα, σπρώξτε το διακόπτη απασφάλισης του εξαρτήματος συγκράτησης προς την κατεύθυνση του βέλους (1) και αφαιρέστε το εξάρτημα συγκράτησης (2) (Εικ. 17).

- 3 Αφαιρέστε τον ιμάντα από το άκρο της περιστρεφόμενης βούρτσας (1) και ανασηκώστε την περιστρεφόμενη βούρτσα ώστε να την αφαιρέσετε από τη βάση (2) (Εικ. 18).
- 4 Αφαιρέστε χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε άλλο έχει μαζευτεί στη περιστρεφόμενη βούρτσα και το αυλάκι.

Επανατοποθέτηση της περιστρεφόμενης βούρτσας

- 1 Τοποθετήστε τον ιμάντα στο ραβδωτό άκρο της περιστρεφόμενης βούρτσας. Εισαγάγετε το άλλο άκρο της βούρτσας μέσα στην υποδοχή που βρίσκεται στην απέναντι πλευρά από τον ιμάντα (Εικ. 19).
- 2 Εισάγετε το άκρο της περιστρεφόμενης βούρτσας, στο οποίο έχετε τοποθετήσει τον ιμάντα, μέσα στην άλλη υποδοχή. (Εικ. 20)

Μην πιέσετε τη περιστρεφόμενη βούρτσα για να την τοποθετήσετε στην υποδοχή. Περιστρέψτε τη βούρτσα ώστε η προεξοχή που βρίσκεται στο άκρο με τον ιμάντα να είναι στραμμένη προς τα επάνω.

- 3 Επανατοποθετήστε το εξάρτημα συγκράτησης στην υποδοχή (1) και σπρώξτε το διακόπτη απασφάλισης στην αρχική του θέση ('κλικ') (2) (Εικ. 21).

Εάν η περιστρεφόμενη βούρτσα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά, δεν θα μπορείτε να μετακινήσετε το διακόπτη απασφάλισης στη θέση κλειδώματος.

Καθαρισμός των τροχών

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
- 2 Αναποδογυρίστε τη βάση της σκούπας.
- 3 Εισαγάγετε ένα κατσαβίδι κάτω από έναν από τους τροχούς. Περιστρέψτε το κατσαβίδι για να χαλαρώσετε τον τροχό και τον άξονα από την υποδοχή (Εικ. 22).

Μην τοποθετήσετε το χέρι σας πάνω στον τροχό.

Για να αποφύγετε να χτυπήσει εσάς ή άλλους ο τροχός και ο άξονας, μην πλησιάζετε το πρόσωπό σας στη βάση της σκούπας και μην τη στρέψετε προς άλλα άτομα.

- 4** Επαναλάβετε το βήμα 3 για να αφαιρέσετε και τους άλλους τροχούς.
- 5** Αφαιρέστε χνούδια, τρίχες και οτιδήποτε άλλο έχει μαζευτεί στους τροχούς, τους άξονες και τις υποδοχές.
- 6** Εισαγάγετε τους άξονες στους τροχούς.
- 7** Επανατοποθετήστε τους τροχούς και τους άξονες στις υποδοχές και πιέστε τους σταθερά ώστε να ασφαλισουν στη θέση τους ('κλικ') (Εικ. 23).

Αποθήκευση

Υπάρχουν τρεις τρόποι αποθήκευσης της συσκευής:

- 1 Για να αποθηκεύσετε τη συσκευή σε οριζόντια θέση, απλώς αποθηκεύστε τη με το σωλήνα σε όρθια θέση (Εικ. 24).
- 2 Για να αποθηκεύσετε τη συσκευή σε κάθετη θέση, γείρετε την πλευρά της βάσης της σκούπας, όπου βρίσκεται η περιστρεφόμενη βούρτσα, προς το σωλήνα. Στη συνέχεια, ακουμπήστε τη συσκευή στον τοίχο (Εικ. 25).
- 3 Για να κρεμάσετε τη συσκευή στον τοίχο, γείρετε την πλευρά της βάσης της σκούπας, όπου βρίσκεται η περιστρεφόμενη βούρτσα, προς το σωλήνα ('κλικ'). Στη συνέχεια, κρεμάστε σε ένα καρφί τη συσκευή από την υποδοχή για κρέμασμα που βρίσκεται στην πίσω πλευρά της άνω λαβής (Εικ. 26).

Περιβάλλον

- Στο τέλος της ζωής της συσκευής μην την πετάξετε μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας, αλλά παραδώστε τη σε ένα επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση. Με αυτόν τον τρόπο, θα βοηθήσετε στην προστασία του περιβάλλοντος (Εικ. 27).
- Η ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία περιέχει ουσίες που ενδέχεται να μολύνουν το περιβάλλον. Αφαιρείτε πάντα την

μπαταρία πριν απορρίψετε και παραδώσετε τη συσκευή σε ένα επίσημο σημείο συλλογής. Απορρίψτε την μπαταρία σε επίσημο σημείο συλλογής για μπαταρίες. Εάν αντιμετωπίσετε δυσκολίες στην αφαίρεση της μπαταρίας, μπορείτε να αποτανθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Philips. Το προσωπικό του κέντρου σέρβις θα αφαιρέσει τη μπαταρία για εσάς και θα την απορρίψει με τρόπο ασφαλής για το περιβάλλον. (Εικ. 28)

Σημείωση: Εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα, σας συνιστούμε να αφαιρέσετε το μετασχηματιστή από την πρίζα για να εξοικονομήσετε ενέργεια.

Αφαίρεση των επαναφορτιζόμενων μπαταριών

Οι μπαταρίες NiMH μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και ενδέχεται να εκραγούν εάν εκτεθούν σε υψηλές θερμοκρασίες ή φωτιά.

1 Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

2 Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει.

Να αφαιρείτε την μπαταρία μόνο όταν είναι εντελώς άδεια.

3 Ξεβιδώστε τις βίδες και αφαιρέστε το καπάκι της θήκης μπαταριών (Εικ. 29)

4 Αποσυνδέστε ένα προς ένα τα τερματικά και αφαιρέστε τις μπαταρίες (Εικ. 30).

Εγγύηση & σέρβις

Εάν χρειάζεστε σέρβις ή πληροφορίες ή εάν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, παρακαλούμε επισκεφτείτε την ιστοσελίδα της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο διεθνές φυλλάδιο εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπό σας της Philips.

Οδηγός ανεύρεσης/επίλυσης προβλημάτων

Σε αυτό το κεφάλαιο συνοψίζονται τα πιο συνηθισμένα προβλήματα που μπορεί να αντιμετωπίσετε με τη συσκευή. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα βάσει των παρακάτω πληροφοριών, επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών στη χώρα σας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Δεν έχετε φορτίσει τη συσκευή.	Φορτίστε τη συσκευή (δείτε το κεφάλαιο 'Φόρτιση').
Η συσκευή δεν φορτίζεται.	Δεν έχετε συνδέσει σωστά τον μετασχηματιστή στην πρίζα.	Συνδέστε σωστά τον μετασχηματιστή στην πρίζα.
	Δεν έχετε εισαγάγει σωστά το μικρό βύσμα στη συσκευή.	Εισαγάγετε σωστά το μικρό βύσμα στη συσκευή.
	Η συσκευή δεν έχει απενεργοποιηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης on/off βρίσκεται στη θέση off.
Η συσκευή δεν πραγματοποιεί αποτελεσματική συλλογή απορριμμάτων.	Ο δίσκος συλλογής απορριμμάτων είναι γεμάτος.	Αδειάστε το δίσκο συλλογής απορριμμάτων (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός').
	Η περιστρεφόμενη βούρτσα έχει μπλοκάρει.	Καθαρίστε τη περιστρεφόμενη βούρτσα (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός').

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Τα απορρίμματα διαφεύγουν από τη συσκευή.	Ο δίσκος συλλογής απορριμμάτων είναι γεμάτος.	Αδειάστε το δίσκο συλλογής απορριμμάτων (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός').
	Η θύρα του δίσκου συλλογής απορριμμάτων δεν έχει κλείσει σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε σωστά το δίσκο συλλογής απορριμμάτων μέσα στη βάση της σκούπας αφού τον αδειάσετε (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός'). Εάν τοποθετήσετε σωστά το δίσκο συλλογής απορριμμάτων, η θύρα του δίσκου κλείνει αυτόματα ('κλικ').
Από τη συσκευή ακούγεται ένας θόρυβος σαν κροτάλισμα όταν λειτουργεί.	Βρωμιά έχει συσσωρευτεί γύρω από την περιστρεφόμενη βούρτσα και τον ιμάντα.	Καθαρίστε την περιστρεφόμενη βούρτσα και τον ιμάντα (δείτε το κεφάλαιο 'Καθαρισμός').
Η συσκευή έχει σύντομο χρόνο λειτουργίας.	Δεν φορτίσατε σωστά τις μπαταρίες (δείτε το κεφάλαιο 'Φόρτιση').	Αποφορτίστε εντελώς τις μπαταρίες. Αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει μέχρι να σταματήσει. Στη συνέχεια, επαναφορτίστε τις μπαταρίες για 16-18 ώρες. Επαναλάβετε αυτό τον κύκλο αποφόρτισης-φόρτισης μερικές φορές.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- A** Parte inferior del tubo
- B** Junta
- C** Botón para doblar el tubo
- D** Ranura para colgar
- E** Mango
- F** Parte superior del tubo
- G** Botón de liberación del tubo
- H** Botón para abrir la bandeja de suciedad
- I** Bisagra pivotante
- J** Cepillo giratorio
- K** 2 cepillos laterales
- L** Cubierta frontal transparente
- M** Base de la escoba eléctrica
- N** Bandeja de suciedad
- O** Adaptador de corriente
- P** Clavija pequeña
- Q** Toma para clavija pequeña
- R** Botón de encendido/apagado
- S** Piloto de carga
- T** Botón de liberación de la bandeja de suciedad
- U** Tope
- V** Botón de liberación del tope
- W** Correa
- X** Tapa del compartimento de la batería

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No sumerja nunca el aparato en agua ni en otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si el adaptador, el cable de alimentación o el propio aparato están dañados.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- No recoja nunca agua, líquidos ni sustancias húmedas. No recoja nunca sustancias inflamables, ni tampoco cenizas si no están frías.
- No acerque las manos o los dedos al cepillo giratorio en funcionamiento para evitar sufrir daños.
- No desplace el aparato por encima del cable de alimentación, ya que podría originar una situación de peligro.

Precaución

- No utilice nunca el aparato al aire libre ni sobre superficies húmedas.
- No utilice el aparato sin la bandeja de suciedad ni sin el cepillo giratorio.
- Apague siempre el aparato después de usarlo, antes de cargarlo y antes de conectar o desconectar las piezas.
- Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o de realizar labores de mantenimiento.
- Cargue el aparato únicamente con el adaptador que se suministra.

- El cargador se notará caliente al tacto durante la carga. Esto es normal.
- Lleve siempre el aparato a un centro de servicio autorizado por Philips para su comprobación y reparación.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Antes de utilizarlo por primera vez

- 1** Antes de usar el aparato por vez primera, cárguelo durante al menos 16-18 horas (consulte el capítulo “Carga”).

Preparación para su uso

- 1** Conecte la parte superior del tubo al mango (“clic”) (fig. 2).
 - Asegúrese de que el saliente del mango esté alineado con la ranura de la parte superior del tubo.
- 2** Conecte las partes superior e inferior del tubo a la junta (“clic”) (fig. 3).
 - Si no necesita doblar el tubo, puede utilizarlo sin la junta. Sólo tiene que conectar la parte superior del tubo con mango directamente a la parte inferior del tubo (“clic”).
- 3** Para doblar el tubo, pulse el botón correspondiente (fig. 4).
 - Con el tubo doblado podrá limpiar debajo de los muebles sin necesidad de agacharse (fig. 5).
- 4** Para quitar el tubo, pulse el botón de liberación situado en el mango inferior (1) y tire del tubo hacia arriba (2) (fig. 6).

Carga

Cargue el aparato cuando el cepillo giratorio gire más despacio de lo normal. Cargue el aparato durante 16-18 horas.

Para un rendimiento óptimo de la batería, no cargue el aparato después de cada uso. Cárguelo únicamente cuando la batería esté baja (por ejemplo, cuando el cepillo giratorio gire más despacio de lo normal).

- 1** Apague el aparato antes de cargarlo.
- 2** Coloque el tubo en posición vertical (fig. 7).
- 3** Inserte la clavija pequeña en la toma de la base de la escoba eléctrica (fig. 8).
- 4** Enchufe el adaptador a la red.
 - El piloto de carga permanece encendido durante la carga y una vez que la batería está completamente cargada. El piloto de carga se apaga cuando desconecta el aparato de la red eléctrica.

Nota: El piloto de carga no da información sobre el nivel de carga de la batería.

Uso del aparato

- 1** Para desbloquear el tubo de la posición vertical, ponga el pie sobre la base de la escoba eléctrica para evitar que se incline, y luego tire del mango hacia usted. (fig. 9)

No ponga el pie sobre el botón de encendido/apagado ni sobre el botón de liberación de la bandeja de suciedad.

- 2** Pulse el botón de encendido/apagado para encender el aparato (fig. 10).
Para apagar el aparato, vuelva a pulsar el botón de encendido/apagado.
- 3** Utilice los cepillos laterales para limpiar el suelo situado junto a las paredes (fig. 11).
- 4** Para doblar el tubo, pulse el botón correspondiente (fig. 4).
 - Con el tubo doblado podrá limpiar debajo de los muebles sin necesidad de agacharse (fig. 5).
- 5** Para utilizar la escoba eléctrica como un aparato de mano, quite el tubo y coja la escoba eléctrica por el mango inferior (fig. 12).

Para agarrarla mejor, empuje el mango hacia la parte frontal del aparato hasta que forme un ángulo de 45 grados con respecto a la base.

Limpieza

No lave nunca el aparato ni ninguna de sus piezas bajo el agua ni en el lavavajillas.

- 1 Desenchufe el aparato de la red antes de limpiarlo.
- 2 Limpie el aparato y las piezas con un paño húmedo.

Vaciado de la bandeja de suciedad

- 1 Vacíe siempre la bandeja de suciedad después del uso.
- 2 Coloque el tubo en posición vertical (fig. 7).
- 3 Pulse el botón de liberación de la bandeja de suciedad (1) y sáquela de la base de la escoba eléctrica (2) (fig. 13).
- 4 Sujete la bandeja de suciedad sobre un cubo de la basura. Luego empuje hacia abajo el botón deslizante situado en el mango inferior para abrir la bandeja de suciedad y vacíela (fig. 14).
- 5 Coloque de nuevo la bandeja de suciedad en la base de la escoba eléctrica y presione hasta que encaje en su sitio (fig. 15).

La puerta de la bandeja de suciedad se cierra de forma automática cuando coloca de nuevo la bandeja en la base de la escoba eléctrica ("clíc").

Limpieza del cepillo giratorio

- 1 Apague el aparato antes de limpiar el cepillo giratorio.
- 2 Gire el cepillo giratorio hasta que la ranura de corte quede frente a usted. Utilice unas tijeras para cortar los pelos, hilos, etc. que hayan quedado atrapados en el cepillo giratorio (fig. 16).
- 3 Quite las pelusas, pelos y cualquier otro tipo de suciedad del cepillo giratorio.

Nota: Si no puede limpiar correctamente el cepillo giratorio de esta forma, puede quitarlo para realizar una limpieza más a fondo. Consulte a continuación las secciones “Extracción del cepillo giratorio” y “Colocación del cepillo giratorio”.

Extracción del cepillo giratorio

- 1** Para quitar el tubo, pulse el botón de liberación (1) y tire del tubo hacia arriba (2) (fig. 6).
- 2** Ponga la base de la escoba eléctrica boca arriba, deslice el botón de liberación del tope en la dirección de la flecha (1) y quite el tope (2) (fig. 17).
- 3** Retire la correa del extremo del cepillo giratorio (1) y saque el cepillo giratorio de la base (2) (fig. 18).
- 4** Quite las pelusas, pelos y cualquier otro tipo de suciedad del cepillo giratorio y la ranura.

Colocación del cepillo giratorio

- 1** Coloque la correa en el extremo estriado del cepillo giratorio. Introduzca el otro extremo del cepillo en su ranura (fig. 19).
- 2** Introduzca el extremo del cepillo giratorio con la correa en la otra ranura. (fig. 20)

No encaje a la fuerza el cepillo giratorio en la ranura. Gírelo de modo que el saliente situado en el lado de la correa señale hacia arriba.

- 3** Vuelva a colocar el tope en la ranura (1) y deslice el botón de liberación hasta su posición original (“clic”) (2) (fig. 21).

Si el cepillo giratorio no está colocado correctamente, no podrá deslizar el botón de liberación a la posición de bloqueo.

Limpieza de las ruedas

- 1** Apague el aparato.
- 2** Ponga la base de la escoba eléctrica boca arriba.

- 3** Introduzca un destornillador plano debajo de una de las ruedas. Gírelo para aflojar la rueda y el eje de la ranura (fig. 22).

No ponga las manos en la rueda.

No acerque demasiado la cara a la base de la escoba eléctrica ni coloque ésta apuntando a otras personas, con el fin de evitar que la rueda o el eje pueda golpear a alguien.

- 4** Repita el paso 3 para quitar las demás ruedas.
- 5** Quite las pelusas, pelos y cualquier otro tipo de suciedad de las ruedas, ejes y ranuras.
- 6** Introduzca los ejes en las ruedas.
- 7** Vuelva a poner las ruedas y los ejes en las ranuras y colóquelos firmemente en su posición ("clic") (fig. 23).

Almacenamiento

Puede guardar el aparato de tres formas:

- 1 Para guardar el aparato en posición horizontal, simplemente deje el tubo en posición vertical (fig. 24).
- 2 Para guardar el aparato en posición vertical, incline el lado de la base de la escoba eléctrica donde está el cepillo hacia el tubo. Luego coloque el aparato contra la pared (fig. 25).
- 3 Para colgar el aparato en la pared, incline la parte de la base donde está el cepillo hacia el tubo ("clic"). Luego cuelgue el aparato en un clavo por la ranura para colgar situada en la parte de atrás del extremo superior del mango (fig. 26).

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 27).
- La batería recargable incorporada contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse del aparato y de llevarlo a un punto de recogida oficial.

Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede sacar la batería, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente. (fig. 28)

Nota: Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, desenchufe el adaptador de la red para ahorrar energía.

Cómo extraer la batería recargable

Las baterías de NiMH pueden ser perjudiciales para el medio ambiente y pueden explotar si se exponen a altas temperaturas o al fuego.

- 1** Desenchufe el aparato de la red eléctrica.
- 2** Deje que el aparato funcione hasta que se pare.

Extraiga la batería sólo si está completamente descargada.

- 3** Desenrosque los tornillos y quite la tapa del compartimento de la batería (fig. 29).
- 4** Desconecte los terminales uno por uno y extraiga la batería (fig. 30).

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en www.philips.com, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de su país.

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	No ha cargado el aparato.	Cargue el aparato (consulte el capítulo "Carga").
El aparato no se carga.	No ha enchufado el adaptador de forma correcta a la red.	Conecte correctamente el adaptador a la red.
	No ha enchufado correctamente la clavija pequeña en el aparato.	Enchufe correctamente la clavija pequeña en el aparato.
	El aparato no se ha desconectado correctamente.	Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición de apagado.
El aparato no recoge la suciedad de forma eficaz.	La bandeja de suciedad está llena.	Vacíe la bandeja de suciedad (consulte el capítulo "Limpieza").
	El cepillo giratorio está bloqueado.	Limpie el cepillo giratorio (consulte el capítulo "Limpieza").
Sale suciedad del aparato.	La bandeja de suciedad está llena.	Vacíe la bandeja de suciedad (consulte el capítulo "Limpieza").

Problema	Posible causa	Solución
	La puerta de la bandeja de suciedad no está bien cerrada.	Asegúrese de colocar correctamente la bandeja de suciedad en la base de la escoba eléctrica después de vaciarla (consulte el capítulo "Limpieza"). Si inserta la bandeja de suciedad correctamente, la puerta de la misma se cerrará automáticamente ("clic").
El aparato hace ruido y vibra durante su uso.	Se ha acumulado suciedad alrededor del cepillo giratorio y de la correa.	Limpie el cepillo giratorio y la correa (consulte el capítulo "Limpieza").
El tiempo de funcionamiento del aparato es muy breve.	No ha cargado la batería de forma óptima (consulte el capítulo "Carga").	Descargue completamente la batería dejando que el aparato funcione hasta que se pare. Luego recargue la batería durante 16-18 horas. Repita este ciclo de carga y descarga varias veces.

Johdanto

Onnittelut ostoksestasi ja tervetuloa Philips-tuotteiden käyttäjäksi! Hyödynnä Philipsin tuki ja rekisteröi tuotteesi osoitteessa www.philips.com/welcome.

Laitteen osat (Kuva 1)

- A** Varren alaosa
- B** Nivel
- C** Varrentaivutuspainike
- D** Ripustusaukko
- E** Kädensija
- F** Varren yläosa
- G** Varren alemman kädensijan vapautuspainike
- H** Pölysäiliön kannen liukukytkin
- I** Kääntyvä varren kiinnitys
- J** Pyörivä harja
- K** Sivuharja (2 x)
- L** Läpinäkyvä etukansi
- M** Lakaisimen runko
- N** Pölysäiliö
- O** Latauslaite
- P** Pieni liitin
- Q** Liitäntä pienelle liittimelle
- R** Käynnistyspainike
- S** Latauksen merkkivalo
- T** Pölysäiliön vapautuspainike
- U** Kiinnitin
- V** Kiinnittimen vapautuskytkin
- W** Hihna
- X** Akkulokeron kansi

Tärkeää

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä ja säilytä se vastaisen varalle.

Vaara

- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä myöskään huuhtele sitä vesihanan alla.

Tärkeää

- Tarkista, että laitteeseen merkitty käyttöjännite vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta, jos latauslaite, johto tai itse laite on vaurioitunut.
- Jos latauslaite on vaurioitunut, vaihda vaaratilanteiden välttämiseksi tilalle aina alkuperäisen tyyppinen latauslaite.
- Latauslaite sisältää jännitemuuntajan. Älä vaihda latauslaitteen tilalle toisenlaista pistoketta, jotta et aiheuta vaaratilannetta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten tai sellaisten henkilöiden käyttöön, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, muuten kuin heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa ja ohjauksessa.
- Pienten lasten ei saa antaa leikkiä laitteella.
- Älä imuroi vettä, muita nesteitä tai märkiä ruoka-aineita. Älä imuroi helposti syttyviä aineita tai tuhkaa, ennen kuin se on kunnolla jäähtynyt.
- Älä työnnä käsiä tai sormia pyörivän harjan väliin, ettet loukkaa itseäsi.
- Älä pane laitetta virtajohdon päälle, sillä se voi aiheuttaa vaaran.

Varoitus

- Älä käytä laitetta ulkotiloissa. Älä käytä laitetta märissä tiloissa.
- Älä käytä laitetta ilman pölysäiliötä tai pyörivää harjaa.
- Katkaise laitteesta virta aina käytön jälkeen, ennen kuin aloitat lataamisen tai irrotat laitteesta osia.
- Irrota pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista tai huoltamista.
- Käytä laitteen lataamiseen vain mukana toimitettua latauslaitetta.
- Latauslaite tuntuu lämpimältä latauksen aikana. Tämä on normaalia.
- Toimita laite vianmääritystä ja korjaamista varten Philipsin valtuuttamaan huoltoliikkeeseen.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja. Jos laitetta käytetään oikein ja tämän käyttöohjeen ohjeiden mukaisesti, sen käyttäminen on turvallista tämänhetkisten tieteellisten tutkimusten perusteella.

Käyttöönotto

- 1 Lataa laitetta vähintään 16–18 tuntia ennen ensimmäistä käyttökertaa (katso Lataaminen).

Käyttöönotto

- 1 Napsauta varren yläosa kiinni kädensijaan (Kuva 2).
 - Varmista, että kädensijan pidike on varren yläosan uran kohdalla.
- 2 Napsauta varren ylä- ja alaosa kiinni niveleen (Kuva 3).
 - Jos et halua taivuttaa vartta, voit käyttää sitä ilman niveltä. Kiinnitä varren yläosa suoraan alaosaan.
- 3 Kun haluat taivuttaa vartta, paina varrentaivutuspainiketta (Kuva 4).
 - Taivutettu varsi helpottaa huonekalujen alustojen puhdistamista ja säästää selkää (Kuva 5).
- 4 Voit irrottaa varren painamalla alemman kädensijan (1) vapautuspainiketta ja vetämällä vartta ylöspäin (2) (Kuva 6).

Lataaminen

Lataa laite, kun pyörivä harja ei enää pyöri normaalilla nopeudella. Lataa laitetta 16-18 tuntia.

Älä lataa akkua joka käyttökerran jälkeen, jotta akku toimisi parhaalla mahdollisella tavalla. Lataa laite vain, kun akun virta on vähissä (eli kun pyörivä harja ei enää pyöri normaalilla nopeudella).

- 1 Katkaise laitteesta virta ennen lataamista.
- 2 Aseta varsi pystyasentoon (Kuva 7).

3 Työnnä pieni liitin lakaisimen rungon liitántään (Kuva 8).

4 Liitä verkkolaite pistorasiaan.

- Latauksen merkkivalo palaa lataamisen aikana ja sen jälkeen, kun akku on latautunut täyteen. Latauksen merkkivalo sammuu, kun laitteen pistoke irrotetaan pistorasiasta.

Huomautus: Latausvalo ei millään lailla osoita akun varaustasoa.

Käyttö

1 Voit irrottaa varren pystyasennosta painamalla lakaisimen runkoa jalalla ja vetämällä kädensijaa itseäsi kohti, kunnes varsi irtoaa. (Kuva 9)

Varo asettamasta jalkaasi virtapainikkeelle tai pölysäiliön vapautuspainikkeelle.

2 Paina laitteen päällä olevaa virtapainiketta (Kuva 10).

Voit sammuttaa laitteen painamalla virtapainiketta uudelleen.

3 Puhdista lattia seinien vierestä sivuharjoilla (Kuva 11).

4 Kun haluat taivuttaa vartta, paina varrentaivutuspainiketta (Kuva 4).

- Taivutettu varsi helpottaa huonekalujen alustojen puhdistamista ja säästää selkää (Kuva 5).

5 Voit käyttää imuria rikkaimurina poistamalla varren ja kantamalla lakaisinta alemmasta kädensijasta (Kuva 12).

Saat paremman otteen työntämällä kädensijaa laitteen etuosaa kohti, kunnes se on 45 asteen kulmassa alustaan nähden.

Puhdistaminen

Älä puhdista laitetta tai mitään sen osaa vedessä tai astianpesukoneessa.

1 Irrota laite verkkovirrasta ennen laitteen puhdistamista.

2 Puhdista laite ja sen osat kostealla liinalla.

Pölysäiliön tyhjentäminen

- 1** Tyhjennä pölysäiliö aina käytön jälkeen.
- 2** Aseta varsi pystyasentoon (Kuva 7).
- 3** Paina pölysäiliön vapautuspainiketta (1) ja nosta pölysäiliö irti lakaisimen rungosta (2) (Kuva 13).
- 4** Pidä pölysäiliötä roska-astian yläpuolella. Avaa sitten pölysäiliön luukku painamalla alemman kädensijan kytkintä alaspäin ja tyhjennä säiliö (Kuva 14).
- 5** Aseta pölysäiliö takaisin lakaisimen runkoon ja työnnä se paikalleen (Kuva 15).

Pölysäiliön luukku sulkeutuu automaattisesti, kun pölysäiliö napsautetaan takaisin lakaisimen runkoon.

Pyörivän harjan puhdistaminen

- 1** Katkaise laitteesta virta ennen pyörivän harjan puhdistamista.
- 2** Kierrä pyörivää harjaa, kunnes ura osoittaa itseäsi kohti. Leikkaa harjaan tarttuneet hiukset, langanpätkät ja muut roskat saksilla pois (Kuva 16).
- 3** Puhdista pyörivästä harjasta nukka, hiukset ja muu lika.

Huomautus: Jos et pysty tällä tavalla puhdistamaan pyörivää harjaa kunnolla, irrota harja kokonaan ja puhdista se. Lisätietoja on kohdissa Pyörivän harjan irrottaminen ja Pyörivän harjan asettaminen paikalleen.

Pyörivän harjan irrottaminen

- 1** Voit irrottaa varren painamalla alemman kädensijan (1) painiketta ja vetämällä vartta ylöspäin (2) (Kuva 6).
- 2** Käännä lakaisimen runko ylösalaisin, työnnä kiinnittimen vapautuskytkintä nuolen suuntaan (1) ja irrota kiinnike (2) (Kuva 17).
- 3** Liu'uta hihna pyörivän harjan (1) ympäriltä ja nosta pyörivä harja lakaisimen rungosta (2) (Kuva 18).

- 4** Puhdista pyörivästä harjasta ja urasta nukka, hiukset ja muu lika.

Pyörivän harjan asettaminen paikalleen

- 1** Liu'uta hihna pyörivän harjan uurrettuun päähän. Työnnä harjan toinen pää hihnan vastakkaisella puolella olevaan syvennykseen (Kuva 19).

- 2** Työnnä pyörivän harjan hihnallinen pää toiseen aukkoon. (Kuva 20)

Älä paina pyörivää harjaa syvennykseen väkisin. Kierrä harjaa siten, että hihnallisen puolen pidike on ylöspäin.

- 3** Aseta kiinnike takaisin syvennykseen (1) ja liu'uta vapautuskytkin alkuperäiseen asentoon, kunnes se napsahtaa paikalleen (2) (Kuva 21).

Jos pyörivä harja ei ole kunnolla paikallaan, vapautuskytkintä ei voi siirtää lukitusasentoon.

Pyörien puhdistaminen

- 1** Katkaise laitteesta virta.

- 2** Käännä lakaisimen runko ylösalaisin.

- 3** Aseta ruuvitaltta pyörän alle. Löysennä ruuvitaltalla pyörän ja akselin kiinnitystä urassa (Kuva 22).

Älä pidä kättäsi pyörän päällä.

Jotta pyörä ja akseli eivät osuisi itseesi tai muihin, pidä kasvosi mahdollisimman etäällä lakaisimen rungosta äläkä osoittele sillä lähellä olevia ihmisiä.

- 4** Irrota muut pyörät toistamalla vaihe 3.

- 5** Poista nukka, hiukset ja muu lika pyöristä, akseleista ja urista.

- 6** Aseta akselit takaisin pyöriin.

- 7** Aseta pyörät ja akselit takaisin uriin ja paina niitä tiukasti alaspäin, kunnes ne napsahtavat paikoilleen (Kuva 23).

Säilytys

Laitetta voi säilyttää kolmella eri tavalla:

- 1 Vaaka-asennossa, varsi pystyasennossa (Kuva 24).
- 2 Pystyasennossa seinää vasten lakaisimen rungon harjan puoleinen sivu käännettynä vartta kohti (Kuva 25).
- 3 Ripustettuna seinäkoukkuun ylemmän kädensijan takaosan ripustusaukosta lakaisimen rungon harjan puoleinen sivu käännettynä vartta kohti siten, että se on napsahtanut paikalleen (Kuva 26).

Ympäristöasiaa

- Älä hävitä vanhoja laitteita tavallisen talousjätteen mukana, vaan toimita ne valtuutettuun kierrätyspisteeseen. Näin autat vähentämään ympäristölle aiheutuvia haittavaikutuksia (Kuva 27).
- Laitteen kiinteät ladattavat akut sisältävät ympäristölle haitallisia aineita. Poista akku aina ennen laitteen toimittamista valtuutettuun keräyspisteeseen, ja toimita se valtuutettuun akkujen keräyspisteeseen. Jos et pysty irrottamaan akkua laitteesta, voit toimittaa laitteen Philipsin huoltopalveluun, jossa akku poistetaan ja laite hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla. (Kuva 28)

Huomautus: Jos et aio käyttää laitetta pitkään aikaan, verkkolaite kannattaa irrottaa pistorasiasta energian säästämiseksi.

Akun poistaminen

NiMH-akut voivat olla ympäristölle haitallisia ja ne saattavat räjähtää liian korkeassa lämpötilassa tai poltettaessa.

- 1 Irrota laite sähköverkosta.
 - 2 Anna laitteen käydä siihen asti kunnes se pysähtyy.
- Varmista, että akku on poistettaessa täysin tyhjä.
- 3 Irrota akkulokeron kannen ruuvi ruuvitaltalla ja poista akkulokeron kansi (Kuva 29).
 - 4 Katkaise johtimet yksi kerrallaan ja poista akku (Kuva 30).

Takuu & huolto

Jos haluat lisätietoja tai laitteen kanssa tulee ongelmia, tutustu Philipsin verkkosivustoon osoitteessa www.philips.com tai kysy neuvoa Philipsin kuluttajapalvelukeskuksesta (puhelinnumero on kansainvälisessä takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteyttä Philipsin jälleenmyyjään.

Vianmääritys

Tässä luvussa kuvataan tavallisimmat laitteen käyttöön liittyvät ongelmat. Ellet onnistu ratkaisemaan ongelmaa alla olevien ohjeiden avulla, ota yhteys Philipsin maakohtaiseen asiakaspalveluun.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laite ei toimi.	Laitetta ei ole ladattu.	Lataa laite (katso kohta Lataaminen).
Laitetta ei voi ladata.	Pistoke ei ole kunnolla pistorasiassa.	Aseta pistoke kunnolla pistorasiaan.
	Pientä liitintä ei ole kiinnitetty kunnolla laitteeseen.	Kiinnitä pieni liitin kunnolla laitteeseen.
	Laitteen virtaa ei ole katkaistu kunnolla.	Varmista, että virtapainike on virrankatkaisuasennossa.
Laite ei kerää likaa tehokkaasti.	Pölysäiliö on täynnä.	Tyhjennä pölysäiliö (katso kohta Puhdistaminen).
	Pyörivä harja on tukkeutunut.	Puhdista pyörivä harja (katso kohta Puhdistaminen).

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Laitteesta leviää likaa.	Pölysäiliö on täynnä.	Tyhjennä pölysäiliö (katso kohta Puhdistaminen).
	Pölysäiliön kansi ei ole kunnolla kiinni.	Varmista, että pölysäiliö on tyhjentämisen jälkeen kiinnitetty kunnolla lakaisimen runkoon (katso kohta Puhdistaminen). Jos pölysäiliö on kunnolla paikallaan, sen kansi napsahtaa kiinni automaattisesti.
Laitte pitää kovaa ääntä ja kolisee käytön aikana.	Pyörivään harjaan ja hihnaan on kertynyt likaa.	Puhdista pyörivä harja ja hihna (katso kohta Puhdistaminen).
Laitte toimii vain vähän aikaa.	Akkua ei ole ladattu täyteen (katso kohta Lataaminen).	Käytä akku täysin tyhjäksi antamalla moottorin käydä niin kauan, että se pysähtyy. Lataa sitten akkua uudelleen 16–18 tuntia. Toista tämä muutaman kerran.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- A** Section inférieure du tube
- B** Élément d'articulation
- C** Bouton d'inclinaison du tube
- D** Rainure de suspension
- E** Poignée
- F** Section supérieure du tube
- G** Bouton de déverrouillage du tube sur poignée inférieure
- H** Porte du compartiment à poussière
- I** Charnière pivotante
- J** Brosse rotative
- K** Brosse latérale (2x)
- L** Capot avant transparent
- M** Base du balai
- N** Compartiment à poussière
- O** Adaptateur
- P** Petite fiche
- Q** Prise pour petite fiche
- R** Bouton marche/arrêt
- S** Voyant de charge
- T** Bouton de déverrouillage du compartiment à poussière
- U** Fixation
- V** Bouton de déverrouillage de la fixation
- W** Courroie
- X** Couvercle du compartiment de la batterie

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- N'utilisez jamais l'appareil si l'adaptateur, le cordon d'alimentation ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- L'adaptateur contient un transformateur. Afin d'éviter tout accident, n'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- N'aspirez jamais d'eau, de liquides ou toute autre substance humide. N'aspirez jamais de substances inflammables, ni de cendres, surtout si elles sont encore chaudes.
- Ne mettez jamais votre main ou vos doigts dans la brosse rotative afin d'éviter les risques de blessures.
- Ne déplacez pas l'appareil sur un cordon d'alimentation afin d'éviter tout accident.

Attention

- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur. N'utilisez jamais l'appareil sur des surfaces humides.
- N'utilisez pas l'appareil sans le compartiment à poussière ou la brosse rotative.
- Mettez toujours l'appareil hors tension après utilisation, avant de le recharger et avant de fixer ou d'ôter des éléments.

- Débranchez l'appareil avant de le nettoyer ou d'en effectuer l'entretien.
- Chargez toujours l'appareil à l'aide de l'adaptateur fourni.
- L'adaptateur chauffe en cours de charge. Ce phénomène est normal.
- Confiez toujours l'appareil à un Centre Service Agréé Philips pour réparation ou vérification.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant la première utilisation

- 1** Chargez l'appareil pendant au moins **16 à 18 heures** avant la première utilisation (voir le chapitre « Charge »).

Avant l'utilisation

- 1** Fixez la section supérieure du tube sur la poignée (clic) (fig. 2).
 - Assurez-vous que la clavette de la poignée est bien alignée avec la rainure située sur la section supérieure du tube.
- 2** Fixez les sections supérieure et inférieure du tube sur l'élément d'articulation (clic) (fig. 3).
 - Pour utiliser le tube de manière fixe, ne montez pas l'élément d'articulation. Fixez la section supérieure du tube avec poignée directement sur la section inférieure du tube (clic).
- 3** Pour incliner le tube, appuyez sur le bouton d'inclinaison du tube (fig. 4).
 - Avec un tube incliné, vous pouvez nettoyer sous vos meubles sans courber le dos (fig. 5).
- 4** Pour retirer le tube, appuyez sur le bouton de déverrouillage du tube situé sur la poignée inférieure (1) et tirez le tube vers le haut (2) (fig. 6).

Charge

Chargez l'appareil dès que la brosse rotative commence à tourner moins vite que d'habitude. Chargez l'appareil pendant 16 à 18 heures.

Pour un fonctionnement optimal de la batterie, évitez de charger l'appareil après chaque utilisation. Chargez-le uniquement lorsque la batterie atteint un niveau faible (c.-à-d. lorsque la brosse rotative tourne moins vite que d'habitude).

- 1** Éteignez l'appareil avant de le recharger.
- 2** Placez le tube en position verticale (fig. 7).
- 3** Branchez la petite fiche sur la base du balai (fig. 8).
- 4** Branchez l'adaptateur sur une prise secteur.
 - Le voyant de charge reste allumé pendant toute la durée de la charge et une fois la batterie chargée. Il s'éteint lorsque vous débranchez la prise secteur.

Remarque : Le voyant de charge ne fournit aucune information sur le niveau de charge de la batterie.

Utilisation de l'appareil

- 1** Pour déverrouiller le tube lorsqu'il est en position verticale, posez le pied sur la base du balai pour éviter de l'incliner et tirez le tube vers vous. (fig. 9)

Veillez à ne pas appuyer accidentellement sur le bouton marche/arrêt ou sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière.

- 2** Mettez l'appareil en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt (fig. 10).
Pour arrêter l'appareil, appuyez de nouveau sur le bouton marche/arrêt.
- 3** Utilisez les brosses latérales pour nettoyer le sol le long des murs (fig. 11).
- 4** Pour incliner le tube, appuyez sur le bouton d'inclinaison du tube (fig. 4).

- Avec un tube incliné, vous pouvez nettoyer sous vos meubles sans courber le dos (fig. 5).

5 Vous pouvez retirer le tube et tenir le balai avec la poignée inférieure (fig. 12).

Pour une meilleure prise, poussez la poignée vers l'avant de l'appareil jusqu'à ce qu'elle soit à un angle de 45 degrés par rapport à la base.

Nettoyage

Ne nettoyez jamais l'appareil ou ses composants à l'eau ou au lave-vaisselle.

- 1** Débranchez toujours l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer.
- 2** Nettoyez l'appareil et ses composants avec un chiffon humide.

Vidange du compartiment à poussière

- 1** Videz systématiquement le compartiment à poussière après utilisation.
- 2** Placez le tube en position verticale (fig. 7).
- 3** Appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière (1) et enlevez ce dernier de la base du balai en le soulevant (2) (fig. 13).
- 4** Placez le compartiment à poussière au-dessus d'une poubelle. Faites glisser le bouton de la poignée inférieure vers le bas pour ouvrir et vider le compartiment (fig. 14).
- 5** Reposez le compartiment à poussière sur la base du balai et appuyez dessus pour le mettre en place (fig. 15).

La porte du compartiment à poussière se ferme automatiquement lorsque vous l'insérez dans la base du balai (clic).

Nettoyage de la brosse rotative

- 1** Débranchez l'appareil avant de nettoyer la brosse rotative.

2 Dirigez la rainure de la brosse rotative vers vous. Utilisez une paire de ciseaux pour couper les cheveux, fils et autres résidus qui se sont enroulés autour de la brosse (fig. 16).

3 Enlevez les poils, poussières et autres résidus de la brosse rotative.

Remarque : Si vous ne parvenez pas à nettoyer correctement la brosse rotative de cette manière, vous pouvez la retirer entièrement pour un nettoyage en profondeur. Consultez les sections « Retrait de la brosse rotative » et « Réinstallation de la brosse rotative » ci-dessous.

Retrait de la brosse rotative

1 Pour retirer le tube, appuyez sur le bouton de déverrouillage du tube situé sur la poignée inférieure (1) et tirez le tube vers le haut (2) (fig. 6).

2 Retournez la base du balai, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la fixation dans le sens de la flèche (1) et enlevez la fixation (2) (fig. 17).

3 Faites glisser la courroie du bout de la brosse rotative (1) et retirez la brosse de la base (2) (fig. 18).

4 Enlevez les poils, les poussières et autres résidus de la brosse rotative et de la rainure.

Réinstallation de la brosse rotative

1 Remplacez la courroie sur la partie dentelée de la brosse rotative. Insérez l'autre extrémité de la brosse rotative dans la fente située en face de la courroie (fig. 19).

2 Insérez l'ensemble brosse rotative et courroie dans l'autre fente. (fig. 20)

N'insérez pas la brosse rotative dans la fente en forçant. Faites tourner la brosse de façon à ce que la clavette latérale et la courroie soient orientées vers le haut.

3 Remplacez la fixation dans la fente (1) et faites glisser le bouton de déverrouillage vers sa position initiale (clic) (2) (fig. 21).

Si la brosse rotative n'est pas insérée correctement, vous ne pourrez pas verrouiller le bouton.

Nettoyage des roues

- 1** Éteignez l'appareil.
- 2** Retournez la base du balai.
- 3** Insérez un tournevis plat sous l'une des roues. Faites tourner le tournevis pour libérer la roue et l'axe de leur rainure (fig. 22).

Ne posez pas votre main sur la roue.

Pour éviter tout accident, n'approchez pas votre visage de la base du balai et ne la dirigez pas vers d'autres personnes.

- 4** Répétez l'étape 3 pour enlever les autres roues.
- 5** Enlevez les poussières, les poils et autres résidus des roues, des axes et des rainures.
- 6** Insérez les axes sur les roues.
- 7** Remontez les roues et axes dans les rainures et appuyez fermement pour les installer (clic) (fig. 23).

Rangement

Vous pouvez ranger l'appareil de trois façons :

- 1 Pour ranger l'appareil en position horizontale, il vous suffit de l'entreposer en plaçant le tube en position verticale (fig. 24).
- 2 Pour ranger l'appareil en position verticale, inclinez la base du balai avec la brosse rotative orientée vers le tube et appuyez l'appareil contre un mur (fig. 25).
- 3 Pour suspendre l'appareil à un mur, inclinez la base du balai en orientant la brosse rotative vers le tube (clic). Accrochez ensuite l'appareil au mur à l'aide de la rainure de suspension située à l'arrière de la poignée supérieure (fig. 26).

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 27).
- La batterie rechargeable intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer la batterie avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui se chargera de l'opération en veillant à le faire dans le respect de l'environnement. (fig. 28)

Remarque : Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, il est recommandé de débrancher l'adaptateur de la prise secteur pour économiser l'énergie.

Retrait de la batterie rechargeable

La batterie NiMH peut nuire à l'environnement et exploser en cas d'exposition à des températures élevées ou aux flammes.

1 Débranchez l'appareil de la prise secteur.

2 Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur.

Retirez la batterie lorsque celle-ci est complètement déchargée.

3 Desserrez les vis et retirez le couvercle du compartiment de la batterie (fig. 29).

4 Déconnectez les bornes une par une, puis retirez la batterie (fig. 30).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro

de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale).
S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays,
renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Dépannage

Ce chapitre présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas chargé.	Rechargez l'appareil (voir le chapitre « Charge »).
L'appareil ne se charge pas.	Vous n'avez pas branché l'adaptateur correctement sur la prise murale.	Branchez correctement l'adaptateur sur la prise murale.
	Vous n'avez pas branché correctement la petite fiche sur l'appareil.	Branchez correctement la petite fiche sur l'appareil.
	L'appareil n'est pas correctement éteint.	Vérifiez que le bouton marche/arrêt est bien en position d'arrêt.
L'appareil n'aspire pas de façon efficace.	Le compartiment à poussière est plein.	Videz-le (voir le chapitre « Nettoyage »).
	La brosse rotative est obstruée.	Nettoyez-la (voir le chapitre « Nettoyage »).

Problème	Cause possible	Solution
De la poussière s'échappe de l'appareil.	Le compartiment à poussière est plein.	Videz-le (voir le chapitre « Nettoyage »).
	La porte du compartiment à poussière n'est pas fermée correctement.	Veillez à positionner correctement le compartiment à poussière sur la base du balai après l'avoir vidé (voir le chapitre « Nettoyage »). Si le compartiment à poussière est correctement inséré, sa porte se ferme automatiquement (clic).
L'appareil est bruyant et vibre en cours d'utilisation.	De la poussière s'est accumulée autour de la brosse rotative et de la courroie.	Nettoyez ces éléments (voir le chapitre « Nettoyage »).
L'autonomie de l'appareil est faible.	Vous n'avez pas chargé la batterie de manière optimale (voir le chapitre « Charge »).	Déchargez complètement la batterie. Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur. Rechargez ensuite la batterie pendant 16 à 18 heures. Répétez ce cycle plusieurs fois.

Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza Philips, registrate il vostro prodotto su www.philips.com/welcome.

Descrizione generale (fig. 1)

- A** Parte inferiore del tubo
- B** Snodo
- C** Pulsante per piegare il tubo
- D** Asola per appendere l'apparecchio
- E** Impugnatura
- F** Parte superiore del tubo
- G** Pulsante di sgancio del tubo sull'impugnatura inferiore
- H** cursore dello sportello della vaschetta
- I** Cerniera rotante
- J** Spazzola a rullo
- K** Spazzola laterale (2)
- L** Coperchio anteriore trasparente
- M** Base della scopa
- N** Vaschetta della polvere
- O** Adattatore
- P** Spinotto
- Q** Presa spinotto
- R** Pulsante on/off
- S** Spia di ricarica
- T** Pulsante di sgancio della vaschetta
- U** Fermo
- V** cursore di sgancio del fermo
- W** Cinghia
- X** Coperchio del vano batterie

Importante

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggete attentamente il presente manuale e conservatelo per eventuali riferimenti futuri.

Pericolo

- Non immergete l'apparecchio nell'acqua o in altri liquidi e non risciacquatelo sotto l'acqua corrente.

Avvertenza

- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che la tensione riportata sulla spina corrisponda alla tensione disponibile.
- Non utilizzate l'apparecchio se l'adattatore, il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso sono danneggiati.
- Nel caso in cui l'adattatore fosse danneggiato, dovrà essere sostituito esclusivamente con un adattatore originale al fine di evitare situazioni pericolose.
- L'adattatore contiene un trasformatore. Non tagliate l'adattatore per sostituirlo con un'altra spina onde evitare situazioni pericolose.
- L'apparecchio non è destinato a persone (inclusi bambini) con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, fatti salvi i casi in cui tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Adottate le dovute precauzioni per evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Non aspirate mai acqua, liquidi o alimenti liquidi. Non aspirate in nessun caso sostanze infiammabili e cenere se non completamente fredda.
- Al fine di evitare lesioni, non inserite le mani o le dita nella spazzola a rullo.
- Non passate l'apparecchio su un cavo di alimentazione per evitare pericoli.

Attenzione

- Non utilizzate l'apparecchio all'aperto. Non utilizzate l'apparecchio su superfici bagnate.
- Non utilizzate l'apparecchio senza la vaschetta della polvere o la spazzola a rullo.
- Spegnete sempre l'apparecchio dopo l'uso, prima di ricaricarlo e prima di montare o smontare le sue parti.
- Scollegate l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo o effettuare la manutenzione.

- Ricaricate l'apparecchio solo con l'adattatore in dotazione.
- il riscaldamento della superficie dell'adattatore durante la ricarica è un fenomeno normale.
- Per eventuali controlli o riparazioni, rivolgetevi sempre a un centro autorizzato Philips.

Campi elettromagnetici (EMF)

Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard relativi ai campi elettromagnetici (EMF). Se utilizzato in modo appropriato seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale utente, l'apparecchio consente un utilizzo sicuro come confermato dai risultati scientifici attualmente disponibili.

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

- 1** Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, ricaricatelo per almeno 16-18 ore (vedere il capitolo "Come ricaricare l'apparecchio").

Predisposizione dell'apparecchio

- 1** Collegate la parte superiore del tubo all'impugnatura finché che non scatta in posizione (fig. 2).
 - Assicuratevi che la sporgenza sull'impugnatura sia allineata con la scanalatura sulla parte superiore del tubo.
- 2** Collegate le parti superiore e inferiore del tubo allo snodo finché non scattano in posizione (fig. 3).
 - Se non volete che il tubo sia pieghevole, è possibile utilizzarlo senza lo snodo. Collegate semplicemente la parte superiore del tubo con l'impugnatura direttamente alla parte inferiore fino a che non scatta in posizione.
- 3** Per piegare il tubo, premete il pulsante relativo (fig. 4).
 - Quando il tubo è piegato, è possibile pulire le zone sotto ai mobili senza doversi piegare (fig. 5).
- 4** Per rimuovere il tubo, premete il pulsante di sgancio del tubo sull'impugnatura inferiore (1) e tirate il tubo verso l'alto (2) (fig. 6).

Come ricaricare l'apparecchio

Caricate l'apparecchio quando la spazzola a rullo non gira più alla stessa velocità di prima. Caricate l'apparecchio per 16-18 ore.

Per prestazioni ottimali della batteria, non caricate l'apparecchio dopo ogni utilizzo, ma solo quando la batteria è scarica (ad esempio quando la spazzola a rullo non gira più alla stessa velocità di prima).

- 1** Prima di caricare l'apparecchio, spegnetelo.
- 2** Portate il tubo in posizione verticale (fig. 7).
- 3** Inserite lo spinotto nella presa della base della scopa (fig. 8).
- 4** Inserite l'adattatore in una presa di corrente.
 - Durante la ricarica e quando la batteria è completamente carica, la spia di ricarica è sempre accesa. La spia si spegne quando scollegate l'apparecchio dall'alimentazione elettrica.

Nota La spia di ricarica non fornisce alcuna indicazione sul livello di ricarica della batteria.

Modalità d'uso dell'apparecchio

- 1** Per sbloccare il tubo dalla posizione verticale, appoggiate il piede sulla base della scopa per evitare che si inclini, quindi tirare l'impugnatura verso di voi, facendola scattare. (fig. 9)

Non appoggiate il piede sul pulsante on/off o su quello di sgancio della vaschetta della polvere.

- 2** Premete il pulsante on/off per accendere l'apparecchio (fig. 10). Per spegnere l'apparecchio, premete nuovamente il pulsante on/off.
- 3** Utilizzate le spazzole laterali per pulire i pavimenti lungo le pareti (fig. 11).
- 4** Per piegare il tubo, premete il pulsante relativo (fig. 4).
 - Quando il tubo è piegato, è possibile pulire le zone sotto ai mobili senza doversi piegare (fig. 5).

- 5** Per utilizzare la scopa elettrica come aspirapolvere portatile, rimuovete il tubo e usate il manico inferiore (fig. 12).

Per ottenere una presa migliore, spingete l'impugnatura verso la parte anteriore dell'apparecchio formando un angolo di 45 gradi con la base.

Pulizia

non pulite mai l'apparecchio né le sue parti con acqua o in lavastoviglie.

- 1** Scollegate l'apparecchio dall'alimentazione principale prima di pulirlo.

- 2** pulite l'apparecchio e le sue parti con un panno umido.

Svuotamento della vaschetta della polvere

- 1** Dopo l'uso svuotate sempre la vaschetta della polvere.

- 2** Portate il tubo in posizione verticale (fig. 7).

- 3** Premete il pulsante di sgancio della vaschetta della polvere (1) ed estraetela dalla base della scopa (2) (fig. 13).

- 4** Portate la vaschetta sopra un contenitore dell'immondizia, quindi premete verso il basso il cursore del manico inferiore per aprire la vaschetta e svuotarla (fig. 14).

- 5** Rimontate la vaschetta della polvere sulla base della scopa e premetela verso il basso per bloccarla in posizione (fig. 15).

La vaschetta della polvere si chiude automaticamente quando la rimontate sulla base della scopa, scattando in posizione.

Pulizia della spazzola a rullo

- 1** Prima di pulire la spazzola a rullo, spegnete l'apparecchio.

- 2** Ruotate la spazzola a rullo fino a quando l'asola di taglio non è rivolta verso di voi. Tagliate capelli, fibre, ecc. accumulatisi sulla spazzola a rullo utilizzando delle forbici (fig. 16).

- 3** Rimuovete pelucchi, capelli, ecc, dalla spazzola a rullo.

Nota Se non riuscite a pulire la spazzola a rullo adeguatamente seguendo questo metodo, è possibile estrarla per una pulizia più accurata. Vedere le sezioni “Smontaggio della spazzola a rullo” e “Montaggio della spazzola a rullo” riportate di seguito.

Smontaggio della spazzola a rullo

- 1** Per rimuovere il tubo, premete il pulsante di sgancio del tubo sull'impugnatura inferiore (1) e tirate il tubo verso l'alto (2) (fig. 6).
- 2** Capovolgete la spazzola a rullo, spingete il cursore di sgancio del fermo nella direzione della freccia (1) e rimuovete il fermo (2) (fig. 17).
- 3** Sganciate la cinghia dalle estremità della spazzola a rullo (1) ed estraete la spazzola dalla base (2) (fig. 18).
- 4** Rimuovete pelucchi, capelli, ecc, dalla spazzola a rullo e dalla scanalatura.

Montaggio della spazzola a rullo

- 1** Inserite la cinghia sull'estremità zigrinata della spazzola a rullo. Quindi inserite l'altra estremità della spazzola a rullo nell'asola posta sul lato opposto a quello della cinghia (fig. 19).
- 2** Inserite l'estremità della spazzola a rullo con la cinghia all'interno dell'altra sola. (fig. 20)

non forzate la spazzola a rullo spingendola dentro l'asola. Ruotate la spazzola in modo che la sporgenza laterale con la cinghia sia rivolta in avanti.

- 3** Reinserite il fermo nell'asola (1) e fate scorrere il cursore di sgancio portandolo nella posizione normale con uno scatto (2) (fig. 21).

Se la spazzola a rullo non è inserita correttamente, il cursore di sgancio non ritorna nella posizione di blocco.

Pulizia delle rotelle

- 1** Spegnete l'apparecchio.
- 2** Capovolgete la base della scopa.
- 3** Inserite un cacciavite a lama piatta sotto una delle rotelle, quindi giratelo per rimuovere la rotella e l'alberino dalla scanalatura (fig. 22).

non appoggiate le mani sulle rotelle.

per evitare che le rotelle o gli alberini colpiscano voi o altri, non avvicinate il volto alla base della scopa e non orientatela verso altre persone.

- 4** Ripetete il passaggio 3 per rimuovere le altre rotelle.
- 5** Rimuovete pelucchi, i capelli, ecc, dalle rotelle, dagli alberini e dalle asole.
- 6** Inserite gli alberini nelle rotelle.
- 7** Inserite le rotelle e gli alberini nelle scanalature e premeteli con decisione facendoli scattare in posizione (fig. 23).

Conservazione

È possibile riporre l'apparecchio in tre modi differenti:

- 1** Per riporre l'apparecchio in orizzontale, il tubo deve rimanere in verticale (fig. 24).
- 2** Per riporre l'apparecchio in posizione verticale, inclinate il lato della base della scopa con la spazzola a rullo rivolta verso il tubo. Quindi appoggiate l'apparecchio contro una parete (fig. 25).
- 3** Per appendere l'apparecchio alla parete, inclinate il lato della base della scopa con la spazzola a rullo verso il manico, facendola scattare in posizione. Quindi appendete l'apparecchio a un chiodo utilizzando l'apposita asola posta sul retro del manico superiore (fig. 26).

Tutela dell'ambiente

- Per contribuire alla tutela dell'ambiente, non smaltite l'apparecchio insieme ai rifiuti domestici, ma consegnatelo a un centro di raccolta ufficiale (fig. 27).
- La batteria ricaricabile integrata contiene sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente. Rimuovete sempre la batteria prima di smaltire l'apparecchio e consegnarlo a un centro di raccolta ufficiale. Smaltite la batteria in un apposito centro di raccolta. In caso di difficoltà durante la rimozione della batteria, consegnate l'apparecchio a un centro di assistenza Philips, che si occuperà della rimozione della batteria e dello smaltimento dell'apparecchio. (fig. 28)

Nota Se non prevedete di utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, vi consigliamo di scollegare l'adattatore dalla presa di corrente per ridurre il consumo energetico.

Rimozione della batteria ricaricabile

Le batterie NiMH potrebbero essere nocive per l'ambiente e persino esplodere se esposte a elevate temperature o gettate nel fuoco.

1 Scollegate l'apparecchio dall'alimentazione principale.

2 Lasciate in funzione l'apparecchio fino all'arresto.

rimuovete le batterie solo se completamente scariche.

3 Allentate le viti e rimuovete il coperchio del vano batterie (fig. 29).

4 Scollegate i morsetti uno ad uno e rimuovete le batterie (fig. 30).

Garanzia e assistenza

Per assistenza o informazioni e in caso di problemi, visitate il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattate il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese (per conoscere il numero di telefono consultate l'opuscolo della garanzia). Se nel vostro paese non esiste un Centro Assistenza Clienti, rivolgetevi al vostro rivenditore Philips.

Risoluzione dei guasti

In questo capitolo vengono riportati i problemi più ricorrenti legati all'uso dell'apparecchio. Se non riuscite a risolvere i problemi con le informazioni seguenti, vi preghiamo di contattare il Centro Assistenza Clienti Philips del vostro paese.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona.	Non avete ricaricato l'apparecchio.	Caricate l'apparecchio (vedere il capitolo "Come ricaricare l'apparecchio").
L'apparecchio non si carica.	Non avete inserito correttamente l'adattatore nella presa di corrente.	Inserite correttamente l'adattatore nella presa di corrente.
	Non avete inserito correttamente la spina nell'apparecchio.	Inserite correttamente la spina nell'apparecchio.
	L'apparecchio non è stato spento correttamente.	Assicuratevi che l'interruttore on/off si trovi sulla posizione off.
L'apparecchio non aspira a fondo.	La vaschetta della polvere è piena.	Svuotate la vaschetta della polvere (vedere il capitolo "Pulizia").
	La spazzola a rullo è bloccata.	Pulite la spazzola a rullo (vedere il capitolo "Pulizia").
Dall'apparecchio fuoriesce polvere.	La vaschetta della polvere è piena.	Svuotate la vaschetta della polvere (vedere il capitolo "Pulizia").

Problema	Possibile causa	Soluzione
	La vaschetta della polvere non è perfettamente chiusa.	Assicuratevi di aver inserito correttamente la vaschetta della polvere nella base della scopa dopo averla svuotata (vedere il capitolo "Pulizia"). Se la vaschetta della polvere è inserita correttamente, lo sportello di quest'ultima si chiude automaticamente con un clic.
L'apparecchio è rumoroso e sbatte contro le pareti durante l'uso.	Si è accumulata della sporcizia intorno alla spazzola a rullo e alla cinghia.	Pulite la spazzola a rullo e la cinghia (vedere il capitolo "Pulizia").
L'apparecchio ha un'autonomia di funzionamento limitata.	La batteria non è stata caricata correttamente (vedere il capitolo "Come ricaricare l'apparecchio").	Scaricate completamente la batteria lasciando in funzione l'apparecchio fino a quando non si spegne. Quindi ricaricatela per 16-18 ore. Ripetete questo ciclo di carica-scarica un paio di volte.

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, registreer uw product dan op www.philips.com/welcome.

Algemene beschrijving (fig. 1)

- A** Onderste deel van steel
- B** Gewricht
- C** Steelbuigknop
- D** Ophangsluif
- E** Handgreep
- F** Bovenste deel van steel
- G** Steelontgrendelknop op handvat van veeggedeelte
- H** Ontgrendelschuif van stofbakluikje
- I** Zwenkscharnier
- J** Borstelrol
- K** Zijborstel (2x)
- L** Transparante afdekplaat aan voorzijde
- M** Veeggedeelte
- N** Stofbak
- O** Adapter
- P** Kleine stekker
- Q** Aansluitopening voor kleine stekker
- R** Aan/uitknop
- S** Opladlampje
- T** Stofbakontgrendelknop
- U** Vasthouder
- V** Ontgrendelschuif voor vasthouder
- W** Aandrijfriem
- X** Deksel van accuvak

Belangrijk

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.

Gevaar

- Dompel het apparaat nooit in water of een andere vloeistof en spoel het ook niet af onder de kraan.

Waarschuwing

- Controleer of het voltage dat wordt aangegeven op het apparaat, overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit.
- Gebruik het apparaat niet indien de adapter, het netsnoer of het apparaat zelf beschadigd is.
- Indien de adapter beschadigd is, laat deze dan altijd vervangen door een van het oorspronkelijke type om gevaar te voorkomen.
- De adapter bevat een transformator. Knip de adapter niet af om deze te vervangen door een andere stekker, aangezien dit een gevaarlijke situatie oplevert.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Zuig nooit water, vloeistoffen of nat voedsel op. Zuig nooit brandbare materialen op en zuig geen as op voordat deze volledig is afgekoeld.
- Steek uw handen/vingers niet in de draaiende borstelrol om verwondingen te voorkomen.
- Beweeg het apparaat niet over een netsnoer, omdat dit een gevaarlijke situatie kan opleveren.

Let op

- Gebruik het apparaat nooit buiten. Gebruik het apparaat nooit op een nat oppervlak.
- Gebruik het apparaat niet zonder de stofbak of borstelrol.
- Schakel het apparaat altijd uit na gebruik, voor u het oplaadt en voordat u onderdelen plaatst of verwijdt.

- Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoud uitvoert.
- Laad het apparaat alleen op met de bijgeleverde adapter.
- Tijdens het opladen voelt de adapter warm aan. Dit is normaal.
- Breng het apparaat altijd naar een door Philips geautoriseerd servicecentrum voor onderzoek of reparatie.

Elektromagnetische velden (EMV)

Dit Philips-apparaat voldoet aan alle richtlijnen met betrekking tot elektromagnetische velden (EMV). Mits het apparaat op de juiste wijze en volgens de instructies in deze gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, is het veilig te gebruiken volgens het nu beschikbare wetenschappelijke bewijs.

Voor het eerste gebruik

- 1** Laad het apparaat ten minste 16-18 uur op voordat u het voor het eerst gebruikt (zie hoofdstuk 'Opladen').

Klaarmaken voor gebruik

- 1** Bevestig het bovenste deel van de steel aan de handgreep ('klik') (fig. 2).
 - De ribbel op de handgreep moet zich op één lijn bevinden met de gleuf op het bovenste deel van de steel.
- 2** Bevestig het bovenste en het onderste deel van de steel aan het gewricht ('klik') (fig. 3).
 - Als u niet wilt dat de steel kan buigen, kunt u de steel gebruiken zonder het gewricht. Bevestig het bovenste deel van de steel met handgreep rechtstreeks aan het onderste deel van de steel ('klik').
- 3** Om de steel te buigen, drukt u op de steelbuigknop (fig. 4).
 - Met een gebogen steel kunt u de ruimten onder uw meubels schoonmaken zonder dat u hoeft te bukken (fig. 5).
- 4** Om de steel te verwijderen, drukt u op de steelontgrendelknop op het handvat van het veeggedeelte (1) en trekt u de steel omhoog (2) (fig. 6).

Opladen

Laad het apparaat op als de borstelrol niet zo snel draait als normaal.
Laad het apparaat 16-18 uur op.

Laad het accupak van het apparaat niet na ieder gebruik op om het accupak optimaal te laten presteren. Laad het apparaat alleen op wanneer het accupak bijna leeg is (d.w.z. wanneer de borstelrol niet zo snel draait als normaal).

- 1** Schakel het apparaat uit voordat u het oplaadt.
- 2** Zet de steel rechtop (fig. 7).
- 3** Steek de kleine stekker in de aansluitopening van het veeggedeelte (fig. 8).
- 4** Steek de adapter in een stopcontact.
 - Het oplaadlampje brandt voortdurend tijdens het opladen en wanneer het accupak volledig is opgeladen. Het oplaadlampje gaat uit wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.

Opmerking: Het oplaadlampje geeft niet aan in hoeverre het accupak is opgeladen.

Het apparaat gebruiken

- 1** Als de steel rechtop staat en u de steel uit deze stand wilt ontgrendelen, plaats dan uw voet boven op het veeggedeelte om kantelen te voorkomen. Trek vervolgens de handgreep van de steel naar u toe. (fig. 9)
- Zorg ervoor dat u uw voet niet op de aan/uitknop of op de stofbakontgrendelknop zet.
- 2** Druk op de aan/uitknop om het apparaat in te schakelen (fig. 10). Om het apparaat uit te schakelen, drukt u nogmaals op de aan/uitknop.
 - 3** Gebruik de zijborstels om de vloer langs de muren schoon te maken (fig. 11).
 - 4** Om de steel te buigen, drukt u op de steelbuigknop (fig. 4).

- Met een gebogen steel kunt u de ruimten onder uw meubels schoonmaken zonder dat u hoeft te bukken (fig. 5).

5 Om de rolveger als handveger te gebruiken, verwijdert u de steel en houdt u de rolveger vast bij het handvat van het veeggedeelte (fig. 12).

Voor beter houvast duwt u het handvat naar de voorzijde van het apparaat totdat het een hoek van 45 graden met het veeggedeelte maakt.

Schoonmaken

Maak het apparaat en de onderdelen nooit schoon in water of in de vaatwasmachine.

- 1** Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het gaat schoonmaken.
- 2** Maak het apparaat en de onderdelen schoon met een vochtige doek.

De stofbak legen

- 1** Leeg na gebruik altijd de stofbak.
- 2** Zet de steel rechtop (fig. 7).
- 3** Druk op de stofbakontgrendelknop (1) en til de stofbak uit het veeggedeelte (2) (fig. 13).
- 4** Houd de stofbak boven een vuilnisbak. Druk vervolgens de schuif op het handvat omlaag om het stofbakluikje te openen en leeg de stofbak (fig. 14).
- 5** Plaats de stofbak terug in het veeggedeelte en duw deze op zijn plaats (fig. 15).

Het stofbakluikje sluit automatisch wanneer u de stofbak terugplaatst in het veeggedeelte ('klik').

De borstelrol schoonmaken

- 1** Schakel het apparaat uit voordat u de borstelrol schoonmaakt.

2 Draai de borstelrol tot de knipgleuf zich aan de voorzijde bevindt. Knip met een schaar haren, draadjes enz. weg die zich om de borstelrol hebben verzameld (fig. 16).

3 Verwijder pluizen, haren en ander vuil van de borstelrol.

Opmerking: Als het niet lukt om de borstelrol goed schoon te maken, kunt u deze verwijderen om de rol grondiger schoon te maken. Zie 'De borstelrol verwijderen' en 'De borstelrol terugplaatsen' hieronder.

De borstelrol verwijderen

1 Om de steel te verwijderen, drukt u op de steelontgrendelknop op het handvat van het veeggedeelte (1) en trekt u de steel omhoog (2) (fig. 6).

2 Draai het veeggedeelte ondersteboven, duw de ontgrendelschuif voor de vasthouder in de richting van de pijl (1) en verwijder de vasthouder (2) (fig. 17).

3 Schuif de aandrijfriem van het uiteinde van de borstelrol af (1) en til de borstelrol uit het veeggedeelte (2) (fig. 18).

4 Verwijder pluizen, haren en ander vuil van de borstelrol en de gleuf.

De borstelrol terugplaatsen

1 Schuif de aandrijfriem over het geribbelde uiteinde van de borstelrol. Plaats het andere uiteinde van de borstelrol in de sleuf tegenover de aandrijfriem (fig. 19).

2 Plaats het uiteinde van de borstelrol met de aandrijfriem in de andere sleuf. (fig. 20)

Duw de borstelrol niet met te veel kracht in de sleuf. Draai de borstelrol zodat de rand aan de kant met de aandrijfriem naar boven wijst.

3 Plaats de vasthouder terug in de sleuf (1) en schuif de ontgrendelschuif terug naar de oorspronkelijke stand ('klik') (2) (fig. 21).

Als de borstelrol niet goed is geplaatst, kunt u de ontgrendelschuif niet naar de vergrendelde stand duwen.

De wielen schoonmaken

- 1** Schakel het apparaat uit.
- 2** Plaats het veeggedeelte ondersteboven.
- 3** Steek een platte schroevendraaier onder een van de wielen. Draai de schroevendraaier om het wiel en de as uit de sleuf te verwijderen (fig. 22).

Plaats uw hand niet op het wiel.

Houd uw gezicht uit de buurt van het veeggedeelte en richt het niet op andere personen om te voorkomen dat u of een andere persoon door het wiel en de as wordt geraakt.

- 4** Herhaal stap 3 om de andere wielen te verwijderen.
- 5** Verwijder stof, haren en ander vuil van de wielen, assen en sleuven.
- 6** Plaats de assen in de wielen.
- 7** Plaats de wielen en assen terug in de sleuven en druk ze stevig op hun plaats ('klik') (fig. 23).

Opbergen

U kunt het apparaat op drie manieren opbergen:

- 1** Om het apparaat in horizontale stand op te bergen, zet u de steel rechtop (fig. 24).
- 2** Om het apparaat in verticale stand op te bergen, duwt u de voorzijde van het veeggedeelte (de kant met de borstel) in de richting van de steel. Zet het apparaat vervolgens tegen een muur (fig. 25).
- 3** Om het apparaat aan de muur te hangen, duwt u de kant van het veeggedeelte met de borstelrol in de richting van de steel ('klik'). Hang het apparaat vervolgens op aan een spijker met behulp van de ophang sleuf aan de achterzijde van de handgreep (fig. 26).

Milieu

- Gooi het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet weg met het normale huisvuil, maar lever het in op een door de overheid aangewezen inzamelpunt om het te laten recyclen. Op die manier levert u een bijdrage aan een schonere leefomgeving (fig. 27).
- Het ingebouwde accupak bevat stoffen die schadelijk kunnen zijn voor het milieu. Verwijder altijd het accupak voordat u het apparaat afdankt en inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Lever het accupak in op een officieel inzamelpunt voor batterijen. Als u problemen ondervindt bij het verwijderen van het accupak, kunt u met het apparaat ook naar een Philips-servicecentrum gaan. Medewerkers van dit centrum verwijderen dan het accupak voor u en zorgen ervoor dat het op milieuvriendelijke wijze wordt verwerkt. (fig. 28)

Opmerking: Als u het apparaat langere tijd niet gaat gebruiken, raden we u aan de adapter uit het stopcontact te halen om energie te besparen.

Het oplaadbare accupak verwijderen

NiMH-accupakken kunnen schadelijk zijn voor het milieu en ontploffen mogelijk als ze worden blootgesteld aan hoge temperaturen of vuur.

1 Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.

2 Laat het apparaat lopen totdat het vanzelf stopt.

Verwijder het accupak alleen als het helemaal leeg is.

3 Draai de schroeven los en verwijder het deksel van het accupak (fig. 29).

4 Maak de verbindingen één voor één los en verwijder het accupak (fig. 30).

Garantie & service

Als je service of informatie nodig hebt of als je een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.nl), of neem contact op met het Philips Consumer Care Centre in je land (je vindt het

telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in je land is, ga dan naar de Philips-dealer.

Problemen oplossen

Dit hoofdstuk behandelt in het kort de problemen die u kunt tegenkomen tijdens het gebruik van het apparaat. Als u er niet in slaagt het probleem op te lossen met behulp van de onderstaande informatie, neem dan contact op met het Consumer Care Centre in uw land.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet.	U hebt het apparaat niet opgeladen.	Laad het apparaat op (zie hoofdstuk 'Opladen').
Het apparaat laadt niet op.	U hebt de adapter niet goed in het stopcontact gestoken.	Steek de adapter goed in het stopcontact.
	U hebt de kleine stekker niet goed in het apparaat gestoken.	Steek de kleine stekker goed in het apparaat.
	Het apparaat is niet goed uitgeschakeld.	Zorg ervoor dat de aan/uitknop in de 'uit'-stand staat.
Het apparaat veegt het vuil niet goed op.	De stofbak is vol.	Leeg de stofbak (zie hoofdstuk 'Schoonmaken').
	De borstelrol zit verstopt.	Maak de borstelrol schoon (zie hoofdstuk 'Schoonmaken').

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er komt vuil uit het apparaat.	De stofbak is vol.	Leeg de stofbak (zie hoofdstuk 'Schoonmaken').
	Het stofbakluikje is niet goed gesloten.	Zorg ervoor dat u de stofbak goed in het veeggedeelte plaatst nadat u deze hebt geleegd (zie hoofdstuk 'Schoonmaken'). Als u de stofbak goed plaatst, gaat het stofbakluikje automatisch dicht ('klik').
Het apparaat maakt veel geluid en rammelt tijdens gebruik.	Vuil heeft zich opgehoopt rond de borstelrol en de aandrijfriem.	Maak de borstelrol en de aandrijfriem schoon (zie hoofdstuk 'Schoonmaken').
Het apparaat werkt slechts gedurende korte tijd.	U hebt het accupak niet goed opgeladen (zie hoofdstuk 'Opladen').	Ontlaad het accupak volledig door het apparaat te laten werken tot het stopt. Laad het accupak vervolgens gedurende 16-18 uur op. Herhaal deze procedure van ontladen en opladen enkele keren.

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.

Generell beskrivelse (fig. 1)

- A** Nedre del av skaft
- B** Sammenføyning
- C** Knapp for bøying av skaft
- D** Hengespor
- E** Håndtak
- F** Øvre del av skaft
- G** Utløserknapp for skaft på nedre håndtak
- H** Glidebryter for støvbrettluke
- I** Dreibart hengsel
- J** Rullebørste
- K** Sidebørste (2x)
- L** Gjennomsiktig frontdeksel
- M** Teppefeierens baseenhet
- N** Støvbrett
- O** Adapter
- P** Liten kontakt
- Q** Uttak for liten kontakt
- R** Av/på-knapp
- S** Ladelampe
- T** Utløserknapp for støvbrett
- U** Feste
- V** Utløserknapp for feste
- W** Reim
- X** Lokk på batterirom

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.

Fare

- Apparatet må ikke senkes ned i vann eller annen væske, og det må heller ikke skylles under rennende vann.

Advarsel

- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer overens med nettspenningen.
- Du må ikke bruke apparatet hvis adapteren, ledningen eller selve apparatet er skadet.
- Hvis adapteren er skadet, må du alltid sørge for å bytte den ut med en av original type for å unngå at det oppstår farlige situasjoner.
- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt bruk av personer (inkludert barn) som har nedsatt sansevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Pass på at barn er under tilsyn, slik at de ikke leker med apparatet.
- Ikke plukk opp vann, væske eller våte matrester. Ikke plukk opp brannfarlige stoffer, og plukk ikke opp aske før den er kald.
- Ikke stikk hendene/fingrene inn i den roterende rullebørsten, slik unngår du personskader.
- Ikke kjør apparatet over en strømledning. Det kan forårsake farlige situasjoner.

Viktig

- Ikke bruk apparatet utendørs. Ikke bruk apparatet på våte overflater.
- Ikke bruk apparatet uten støvbrettet eller rullebørste.
- Slå alltid av apparatet etter bruk, før du lader det og før du kobler til eller fra deler.
- Dra ut støpselet til apparatet før du rengjør eller vedlikeholder det.
- Lad kun opp apparatet med adapteren som følger med.
- Adapteren vil være varm mens ladingen pågår. Dette er normalt.
- Ta alltid med apparatet til et autorisert Philips-servicesenter for undersøkelse eller reparasjon.

Elektromagnetiske felt (EMF)

Dette Philips-apparatet overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis det håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke det ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

Før første gangs bruk

- 1** Lad opp apparatet i minst 16–18 timer før du bruker det første gang (se avsnittet Lading).

Før bruk

- 1** Koble den øvre delen av skaftet til håndtaket (du vil høre et klikk) (fig. 2).
 - Kontroller at kanten på håndtaket er justert mot sporet på den øvre delen av skaftet.
- 2** Koble både den øvre og den nedre delen av skaftet til sammenføyningen (du vil høre et klikk) (fig. 3).
 - Hvis du ikke vil at skaftet skal kunne bøyes, kan du bruke det uten sammenføyningen. Koble bare den øvre delen med håndtak direkte til den nedre delen av skaftet (du vil høre et klikk)
- 3** Hvis du vil bøye skaftet, trykker du på knappen for bøyning av skaftet (fig. 4).
 - Med bøyd skaft kan du enkelt rengjøre under møbler uten å bøye ryggen (fig. 5).
- 4** Du tar av skaftet ved å trykke på knappen på det nedre håndtaket (1) og trekke skaftet oppover (2) (fig. 6).

Lading

Lad apparatet når rullebørsten ikke går så fort rundt som vanlig. Lad apparatet i 16–18 timer.

Hvis du vil ha optimal batteriytelse, må du ikke lade apparatet etter hver bruk. Lad apparatet bare når nivået på batteripakken er lavt (det vil si når rullebørsten ikke går så fort rundt som vanlig).

- 1** Slå av apparatet før du lader det.
- 2** Plasser skaftet i oppreist stilling (fig. 7).
- 3** Sett den lille pluggen inn i kontakten på teppefeierens baseenhet (fig. 8).
- 4** Sett adapteren inn i stikkkontakten.
 - Ladelampen lyser kontinuerlig mens det lades og etter at batteripakken er fulladet. Ladelampen slukkes når du kobler apparatet fra strømmettet.

Merk: Ladelampen gir ingen informasjon om ladenivået på batteripakken.

Bruke apparatet

- 1** Du frigjør skaftet fra oppreist stilling ved å sette foten på teppefeierens baseenhet for å hindre at den tipper over, og deretter trekke håndtaket mot deg. (fig. 9)

Ikke sett foten på av/på-knappen eller på støvbrettets utløserknapp.

- 2** Trykk på av/på-knappen for å slå på apparatet (fig. 10). Du slår av apparatet ved å trykke på av/på-knappen igjen.
- 3** Bruk sidebørstene til å rengjøre gulvet langs veggene (fig. 11).
- 4** Hvis du vil bøye skaftet, trykker du på knappen for bøyning av skaftet (fig. 4).
 - Med bøyd skaft kan du enkelt rengjøre under møbler uten å bøye ryggen (fig. 5).
- 5** Du kan bruke teppefeieren som et håndholdt apparat ved å fjerne skaftet og holde teppefeieren i det nedre håndtaket (fig. 12). Du får bedre grep hvis du skyver håndtaket forover til det står i 45-graders vinkel i forhold til baseenheten.

Rengjøring

Ikke rengjør apparatet eller noen av delene i vann eller i oppvaskmaskinen.

- 1** Koble apparatet fra strømmettet før du rengjør det.
- 2** Rengjør apparatet og delene med en fuktig klut.

Tømme støvbrettet

- 1** Tøm alltid støvbrettet etter bruk.
- 2** Plasser skaftet i oppreist stilling (fig. 7).
- 3** Trykk på støvbrettets utløserknapp (1), og løft støvbrettet ut av teppefeierens baseenhet (2) (fig. 13).
- 4** Hold støvbrettet over en søppelkasse. Trykk deretter glidebryteren på det nedre håndtaket nedover for å åpne støvbrettluken og tømme støvbrettet (fig. 14).
- 5** Sett støvbrettet tilbake i teppefeierens baseenhet, og skyv det ned og på plass (fig. 15).

Støvbrettluken lukkes automatisk når støvbrettet er tilbake på plass i teppefeierens baseenhet (du hører et klikk).

Rengjøre rullebørsten

- 1** Slå av apparatet før du rengjør rullebørsten.
- 2** Drei rullebørsten til sporet vender mot deg. Bruk en saks til å klippe av hår, tråder og lignende som har samlet seg rundt rullebørsten (fig. 16).
- 3** Fjern lo, hår og annet smuss fra rullebørsten.

Merk: Hvis du ikke kan rengjøre rullebørsten ordentlig på denne måten, kan du ta den ut for grundigere rengjøring. Se avsnittene Ta ut rullebørsten og Sette inn rullebørsten nedenfor.

Ta ut rullebørsten

- 1** Du tar av skaftet ved å trykke på knappen på det nedre håndtaket (1) og trekke skaftet oppover (2) (fig. 6).
- 2** Snu teppefeierens baseenhet opp-ned, trykk utløserknappen i pilens retning (1) og ta av festet (2) (fig. 17).
- 3** Skyv reimen av enden på rullebørsten (1), og løft rullebørsten ut av baseenheten (2) (fig. 18).
- 4** Fjern lo, hår og annet smuss fra rullebørsten og sporet.

Sette inn rullebørsten

- 1** Skyv reimen over den riflete enden av rullebørsten. Sett den andre enden av rullebørsten inn i sporet på motsatt side av reimen (fig. 19).
- 2** Sett den delen av rullebørsten der reima er, inn i det andre sporet. (fig. 20)

Ikke press rullebørsten inn i sporet. Drei rullebørsten slik at kanten på den siden der reima er, peker oppover.

- 3** Sett festet tilbake i sporet (1), og skyv utløserknappen til den opprinnelige stillingen (du hører et klikk) (2) (fig. 21).

Hvis rullebørsten ikke er ordentlig satt inn, kan du ikke bevege utløserknappen til låst stilling.

Rengjøre hjulene

- 1** Slå av apparatet.
- 2** Snu teppefeierens baseenhet opp-ned.
- 3** Sett inn en skrutrekker under ett av hjulene. Vri på skrutrekkeren for å løsne hjulet og akselen fra sporet (fig. 22).

Ikke legg hånden på hjulet.

For å unngå at hjulet og akselen treffer deg eller andre må du passe på at ansiktet ditt ikke er for nært teppefeierens baseenhet, og at du ikke retter baseenheten mot en annen person.

- 4** Gjenta trinn 3 for å ta av de andre hjulene.
- 5** Fjern lo, hår og annet smuss fra hjulene, akslene og sporene.
- 6** Stikk akslene inn i hjulene.
- 7** Sett hjulene og akslene tilbake i sporene, og trykk dem godt på plass (du hører et klikk) (fig. 23).

Oppbevaring

Du kan oppbevare apparatet på tre måter:

- 1 Hvis du vil oppbevare apparatet i horisontal stilling, setter du det ganske enkelt bort i oppreist stilling (fig. 24).
- 2 Hvis du vil oppbevare apparatet i vertikal stilling, vipper du den siden av teppefeierens baseenhet der rullebørsten er, mot skaftet. Sett deretter apparatet mot veggen (fig. 25).
- 3 Hvis du vil henge apparatet på veggen, vipper du den siden av teppefeierens baseenhet der rullebørsten er, mot skaftet (du hører et klikk). Heng deretter apparatet på en spiker ved hjelp av hengesporet på baksiden av det øvre håndtaket (fig. 26).

Miljø

- Ikke kast apparatet som vanlig husholdningsavfall når det ikke kan brukes lenger. Lever det på en gjenvinningsstasjon. Slik bidrar du til å ta vare på miljøet (fig. 27).
- Den innebygde oppladbare batteripakken inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteripakken før du kaster apparatet eller leverer det på en gjenvinningsstasjon. Lever batteripakken på en gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteripakken, kan du også ta med apparatet til et Philips-servicesenter. Der vil de ta ut batteripakken for deg og avhende den på en miljøvennlig måte. (fig. 28)

Merk: Hvis apparatet ikke skal brukes på en stund, anbefales det å ta adapteren ut av stikkontakten for å spare strøm.

Fjerne den oppladbare batteripakken

NiMH-batteripakker kan skade miljøet, og de kan eksplodere hvis de utsettes for høye temperaturer eller ild.

1 Koble apparatet fra strømmettet.

2 La apparatet gå til det stopper.

Fjern batteripakken bare hvis den er helt tom.

3 Løsne skruene og ta av lokket på batterirommet (fig. 29).

4 Koble fra polene én etter én, og ta ut batteriet (fig. 30).

Garanti og service

Hvis du trenger service eller informasjon, eller hvis du har et problem med produktet, kan du gå til nettsidene til Philips på www.philips.com. Du kan også ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke finnes noen forbrukertjeneste i nærheten, kan du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Feilsøking

Dette avsnittet oppsummerer de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke klarer å løse problemet med informasjonen nedenfor, kan du ta kontakt med Philips' forbrukertjeneste der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet virker ikke.	Du har ikke ladet apparatet.	Lad apparatet (se avsnittet Lading).

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet lader ikke.	Du har ikke satt adapteren ordentlig inn i stikkontakten.	Sett adapteren ordentlig inn i stikkontakten.
	Du har ikke satt den lille kontakten ordentlig inn i apparatet.	Sett den lille kontakten ordentlig inn i apparatet.
Apparatet plukker ikke opp smuss.	Apparatet er ikke slått av ordentlig.	Kontroller at av/på-knappen er i av-stilling.
	Støvbrettet er fullt.	Tøm støvbrettet (se avsnittet Rengjøring).
Smuss slipper ut av apparatet.	Rullebørsten er blokkert.	Rengjør rullebørsten (se avsnittet Rengjøring).
	Støvbrettet er fullt.	Tøm støvbrettet (se avsnittet Rengjøring).
Apparatet støyer og rister under bruk.	Støvbrettluken er ikke ordentlig lukket.	Kontroller at du plasserer støvbrettet ordentlig i teppefeierens baseenhet når du har tømt det (se avsnittet Rengjøring). Hvis du setter støvbrettet ordentlig inn, lukkes støvbrettluken automatisk (du vil høre et klikk).
	Det har samlet seg skitt rundt rullebørsten og reimen.	Rengjør rullebørsten og reimen (se avsnittet Rengjøring).

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet har kort driftstid.	Du har ikke ladet batteripakken på en optimal måte (se avsnittet Lading).	Lad batteripakken helt ut. La apparatet stå på til det stopper. Lad deretter batteriet i 16–18 timer. Gjenta denne utladingen og ladingen noen ganger.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- A** Parte inferior do tubo
- B** Junta
- C** Botão para dobrar o tubo
- D** Ranhura para pendurar
- E** Pega
- F** Parte superior do manípulo
- G** Botão de libertação do tubo na pega inferior
- H** Porta do tabuleiro de sujidade
- I** Articulação giratória
- J** Escova rotativa
- K** Escova lateral (2x)
- L** Cobertura frontal transparente
- M** Base da Sweeper
- N** Tabuleiro de sujidade
- O** Adaptador
- P** Ficha pequena
- Q** Tomada para ficha pequena
- R** Botão de ligar/desligar
- S** Luz de carga
- T** Botão de libertação do tabuleiro de sujidade
- U** Fixador
- V** Retentor de libertação do fixador
- W** Correia
- X** Tapa do compartimento da bateria

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutra líquido, nem o enxagúe à torneira.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de o ligar.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou o próprio aparelho estiverem danificados.
- Se o transformador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Nunca limpe água, líquidos ou restos de alimentos húmidos com o aparelho. Nunca limpe substâncias inflamáveis ou cinzas quentes.
- Não coloque as mãos/dedos na escova rotativa para evitar ferimentos.
- Não movimente o aparelho por cima do fio de alimentação, pois pode ser perigoso.

Cuidado

- Nunca utilize o aparelho no exterior. Nunca utilize o aparelho em superfícies molhadas.
- Não utilize o aparelho sem o tabuleiro de sujidade ou a escova rotativa.
- Desligue sempre o aparelho após a utilização, antes de o carregar e antes de encaixar ou desencaixar as peças.
- Desligue o aparelho antes de o limpar ou de fazer a manutenção.
- Carregue apenas o aparelho com o adaptador fornecido.

- O adaptador fica quente durante o carregamento. Isso é normal.
- Leve sempre o aparelho a um centro de assistência autorizado da Philips para verificação ou reparação.

Campos electromagnéticos (EMF)

Este aparelho Philips cumpre com todas as normas correspondentes a campos electromagnéticos (EMF). Se manuseado correctamente e de acordo com as instruções fornecidas neste manual do utilizador, o aparelho pode ser utilizado em segurança com base em provas científicas disponíveis actualmente.

Antes da primeira utilização

- 1** Carregue o aparelho durante, pelo menos, 16-18 horas antes de o utilizar pela primeira vez (Consulte o capítulo 'Carga').

Preparar para a utilização

- 1** Ligue a parte superior do manípulo à pega ('clique') (fig. 2).
 - Certifique-se de que o rebordo na pega fica alinhado com a ranhura na parte superior do manípulo.
- 2** Junte as partes superior e inferior do manípulo ("clique") (fig. 3).
 - Se não pretender que o tubo se incline, pode utilizá-lo sem a junta. Basta ligar a parte superior do tubo com a pega directamente à parte inferior ('clique')
- 3** Para dobrar o manípulo, prima o botão de dobrar (fig. 4).
 - Com o manípulo dobrado, pode limpar áreas por baixo de peças de mobiliário sem ter de se dobrar (fig. 5).
- 4** Para remover o tubo, prima o botão na pega inferior (1) e puxe o tubo para cima (2) (fig. 6).

Carregar

Carregue o aparelho quando a escova rotativa não rodar tanto como habitualmente. Carregue o aparelho durante 16-18 horas.

Para um óptimo desempenho da bateria, não carregue a bateria após cada utilização. Carregue apenas quando a bateria estiver fraca (ou seja, quando a escova rotativa não rodar tanto quanto habitualmente).

- 1** Desligue o aparelho antes de o carregar.
- 2** Coloque o tubo na posição vertical ('clique') (fig. 7).
- 3** Introduza a ficha pequena na tomada na base de varrimento (fig. 8).
- 4** Introduza o adaptador numa tomada eléctrica.
 - A luz de carga está ligada de forma contínua durante o carregamento e depois de a bateria estar completamente carregada. A luz de carga apaga-se ao desligar o aparelho da corrente.

Nota: A luz de carga não faculta qualquer indicação sobre o nível de carga da bateria integrada.

Utilizar o aparelho

- 1** Para retirar o tubo da posição de arrumação, coloque um pé em cima da base da sweeper para evitar que se incline e puxe a pega para si ('clique'). (fig. 9)

Não coloque o pé no botão ligar/desligar ou no botão de libertação do tabuleiro de sujidade.

- 2** Prima o botão ligar/desligar para ligar o aparelho (fig. 10).
Para desligar o aparelho, prima novamente o botão ligar/desligar.
- 3** Utilize as escovas laterais para limpar o chão junto às paredes (fig. 11).
- 4** Para dobrar o manípulo, prima o botão de dobrar (fig. 4).
 - Com o manípulo dobrado, pode limpar áreas por baixo de peças de mobiliário sem ter de se dobrar (fig. 5).
- 5** Para utilizar a vassoura como um aparelho portátil, remova o tubo e segure a vassoura pela pega inferior (fig. 12).

Para maior conforto, empurre a pega para a parte da frente do aparelho, até ficar num ângulo de 45 graus em relação à base ('clique').

Limpeza

Nunca limpe o aparelho ou alguma das peças em água ou na máquina de lavar loiça.

- 1 Desligue o aparelho da corrente eléctrica antes de o limpar.
- 2 Limpe o aparelho e as peças com um pano húmido.

Esvaziar o tabuleiro de sujidade

- 1 Esvazie sempre o tabuleiro de sujidade após a utilização do aparelho.
- 2 Coloque o tubo na posição vertical ('clique') (fig. 7).
- 3 Prima o botão de libertação do tabuleiro de sujidade (1) e levante o tabuleiro para o retirar da base da sweeper (2) (fig. 13).
- 4 Segure o tabuleiro de sujidade por cima de um caixote do lixo. Depois empurre o cursor na pega inferior para baixo para abrir a porta do tabuleiro de sujidade e esvazie o tabuleiro (fig. 14).
- 5 Volte a colocar o tabuleiro na base da sweeper e coloque-o na posição correcta (fig. 15).

A porta do tabuleiro fecha automaticamente ao colocar o tabuleiro na base de varrimento ('clique').

Limpeza da escova rotativa

- 1 Desligue o aparelho antes de limpar a escova rotativa.
- 2 Rode a escova rotativa até que a ranhura de corte esteja voltada para si. Utilize uma tesoura para cortar os cabelos, linhas, etc., que se juntaram à volta da escova rotativa (fig. 16).
- 3 Remova pêlos, cabelos e outra sujidade da escova rotativa.

Nota: Se não conseguir limpar a escova rotativa desta forma, pode retirá-la para uma limpeza mais completa. Consulte os capítulos 'Retirar a escova rotativa' e 'Introduzir novamente a escova rotativa' em baixo.

Retirar a escova rotativa

- 1** Para retirar o tubo, prima o botão na pega inferior (1) e puxe o tubo para cima (2) (fig. 6).
- 2** Volte a base da sweeper ao contrário, empurre o cursor de libertação na direcção da seta (1) e retire o fixador (2) (fig. 17).
- 3** Retire a correia da extremidade da escova rotativa (1) e retire a escova da base (2) (fig. 18).
- 4** Remova pêlos, cabelos e outra sujidade da escova rotativa e da ranhura.

Voltar a inserir a escova rotativa

- 1** Encaixe a correia à volta da extremidade ranhurada da escova rotativa. Introduza a outra extremidade da escova rotativa na ranhura do lado oposto da correia (fig. 19).
- 2** Introduza a extremidade da escova rotativa com a correia na outra ranhura. (fig. 20)

Não force a escova rotativa para a ranhura. Rode a escova rotativa para que a ranhura lateral com a correia fique voltada para cima.

- 3** Volte a colocar o fixador na ranhura (1) e regule o cursor de libertação para a posição original ('clique') (2) (fig. 21).

Se a escova rotativa não for devidamente introduzida, não pode mover o cursor de libertação para a posição de bloqueio.

Limpar as rodas

- 1** Desligue o aparelho.
- 2** Volte a base da sweeper ao contrário.
- 3** Introduza uma chave de parafusos ranhurada por baixo de uma das rodas. Rode a chave de parafusos para desapertar a roda e o eixo da ranhura (fig. 22).

Não coloque as mãos na roda.

Para evitar que a roda e o eixo o atinjam ou atinjam outras pessoas, não coloque a face junto à base da sweeper e não volte a roda e o eixo para outras pessoas.

- 4** Repita o passo 3 para retirar as outras rodas.
- 5** Remova pêlos, cabelos ou outra sujidade das rodas, eixo e ranhuras.
- 6** Introduza os eixos nas rodas.
- 7** Volte a colocar as rodas e os eixos nas ranhuras e coloque-os firmemente em posição ('clique') (fig. 23).

Armazenamento

Pode guardar o aparelho de três formas:

- 1 Para guardar o aparelho na posição horizontal, basta colocá-lo com o tubo voltado para cima (fig. 24).
- 2 Para guardar o aparelho na posição vertical, incline o lado da base da sweeper com a escova rotativa voltada para o tubo. Coloque o aparelho encostado à parede (fig. 25).
- 3 Para pendurar o aparelho na parede, incline o lado da base da sweeper com a escova rotativa voltada para o tubo ('clique'). Depois, pendure o aparelho num prego pela ranhura de suspensão na parte de trás da pega superior (fig. 26).

Meio ambiente

- Não deite fora o aparelho juntamente com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil e entregue-o num ponto de recolha autorizado para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o meio ambiente (fig. 27).
- A bateria recarregável incorporada contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de eliminar o aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial. Elimine a bateria num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá remover a bateria por si e eliminá-la de forma segura para o ambiente. (fig. 28)

Nota: Se não pretender utilizar o aparelho por um longo período de tempo, remova o adaptador da tomada eléctrica para economizar energia.

Retirar a bateria recarregável

As baterias NiMH podem ser prejudiciais ao meio ambiente e podem explodir se expostas a temperaturas elevadas ou ao lume.

1 Desligue o aparelho da corrente eléctrica.

2 Ponha o aparelho a trabalhar até parar.

A bateria só deve ser retirada depois de completamente vazia.

3 Desaperte os parafusos e retire a tampa do compartimento da bateria (fig. 29).

4 Desligue os terminais, um por um, e retire a bateria (fig. 30).

Garantia e assistência

Se necessitar de reparações, informações ou se tiver problemas, visite o Web site da Philips em www.philips.pt ou contacte o Centro de Assistência ao Consumidor local (pode encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Assistência no seu país, dirija-se ao seu representante Philips local.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que pode ter com o aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, contacte o Centro de Assistência ao Cliente do seu país.

Problema	Causa provável	Solução
O aparelho não funciona.	Não carregou o aparelho.	Carregue o aparelho (consulte o capítulo 'Carga').

Problema	Causa provável	Solução
O aparelho não carrega.	Não introduziu correctamente o adaptador na tomada eléctrica.	Introduza correctamente o adaptador na tomada eléctrica.
	Não introduziu correctamente a ficha pequena no aparelho.	Introduza correctamente a ficha pequena no aparelho.
	O aparelho não se desliga correctamente.	Certifique-se de que o interruptor ligar/desligar está na posição desligar.
O aparelho não limpa a sujidade de firma eficaz.	O tabuleiro de sujidade está cheio.	Esvazie o tabuleiro de sujidade (consulte o capítulo 'Limpeza').
	A escova rotativa está obstruída.	Limpe a escova rotativa (consulte o capítulo 'Limpeza').
Existem fugas de sujidade do aparelho.	O tabuleiro de sujidade está cheio.	Esvazie o tabuleiro de sujidade (consulte o capítulo 'Limpeza').
	A porta do tabuleiro de sujidade não está fechada correctamente.	Certifique-se de que coloca o tabuleiro de sujidade correctamente na base da vassoura depois de esvaziá-la (consulte o capítulo 'Limpeza'). Se introduzir o tabuleiro de sujidade correctamente, o tabuleiro fecha-se automaticamente ('clique').

Problema	Causa provável	Solução
O aparelho tem um funcionamento ruidoso durante a utilização.	Acumulou-se sujidade em volta da escova em rolo e na correia.	Limpe a escova em rolo e a correia (consulte o capítulo 'Limpeza').
O aparelho tem um tempo de funcionamento curto.	Não carregou a bateria da melhor forma (consulte o capítulo 'Carga').	Descarregue completamente a bateria, deixando o aparelho a trabalhar até parar. Recarregue a bateria durante 16-18 horas. Repita este ciclo de descarga-carga algumas vezes.

Introduktion

Grattis till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.

Allmän beskrivning (Bild 1)

- A** Nedre rördel
- B** Kopplingsdel
- C** Knapp för böjning av rör
- D** Upphängningsspår
- E** Handtag
- F** Övre rördel
- G** Knapp för rörfrigöring på nedre handtag
- H** Skjutlucka mot dammfacket
- I** Roterande fastsättning
- J** Rullborste
- K** Sidoborste (2x)
- L** Genomskinlig främre kåpa
- M** Sopenhet
- N** Dammfack
- O** Adapter
- P** Liten kontakt
- Q** Anslutning för liten kontakt
- R** På/av-knapp
- S** Laddningslampa
- T** Dammfackets frigöringsknapp
- U** Hållare
- V** Hållarens frigöringsknapp
- W** Rem
- X** Batterifackets lock

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.

Fara

- Sänk aldrig ned apparaten i vatten eller någon annan vätska och skölj den inte under kranen.

Varning

- Kontrollera att den spänning som anges på apparaten överensstämmer med den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten.
- Använd inte apparaten om adaptern, nätsladden eller själva apparaten är skadad.
- Om adaptern är skadad ska den alltid ersättas med en av originaltyp för att farliga situationer inte ska uppstå.
- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom fara då kan uppstå.
- Apparaten är inte avsedd för användning av personer (inklusive barn) med olika funktionshinder, eller av personer som inte har kunskap om hur apparaten används, om de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Små barn ska övervakas så att de inte kan leka med apparaten.
- Sopa aldrig upp vatten, vätskor eller blöta matbitar. Sopa inte heller upp brandfarligt material eller aska innan den har svalnat.
- Peta aldrig in fingrarna i rullborsten. Då kan personskada uppstå.
- Se till att inte föra apparaten över nätsladdar eftersom det kan innebära fara.

Varning!

- Använd aldrig apparaten utomhus, och aldrig på våta ytor.
- Använd aldrig apparaten utan dammfacket eller rullborsten.
- Stäng alltid av apparaten när du har använt den, innan du laddar den och innan du ansluter eller tar bort delar.
- Dra ur kontakten innan du rengör eller underhåller den.
- Ladda apparaten endast med den medföljande adaptern.
- Adaptern känns varm under laddning. Det är normalt.
- Lämna alltid in apparaten till ett serviceombud auktoriserat av Philips för undersökning och reparation.

Elektromagnetiska fält (EMF)

Den här apparaten från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om apparaten hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är den säker att använda enligt de vetenskapliga belägg som finns i dagsläget.

Före första användningen

- 1** Ladda apparaten i minst 16-18 timmar innan du använder den för första gången (se kapitlet Laddning).

Förberedelser inför användning

- 1** Anslut den övre rördelen till handtaget (ett klickljud hörs) (Bild 2).
 - Se till att räfflan på handtaget stämmer överens med spåret på den övre rördelen.
- 2** Sätt fast både den övre och den nedre rördelen i kopplingsdelen (ett klickljud hörs) (Bild 3).
 - Om du inte vill att röret ska vara böjbart kan du använda det utan kopplingsdelen. Anslut bara den övre rördelen med handtaget direkt till den nedre rördelen (ett klickljud hörs).
- 3** Om du vill böja röret trycker du på knappen för böjning av rör (Bild 4).
 - När röret är böjt kan du rengöra ytor under möbler utan att behöva böja dig framåt (Bild 5).
- 4** Ta av röret genom att trycka på knappen för rörfrigöring på det nedre handtaget (1) och dra röret uppåt (2) (Bild 6).

Laddning

Ladda apparaten när rullborsten inte rör sig lika snabbt som vanligt. Ladda apparaten i 16–18 timmar.

Ladda inte apparaten efter varje användning för bästa batteriprestanda. Ladda apparaten endast när batterinivån är låg (dvs. när rullborsten inte rör sig lika snabbt som vanligt).

- 1** Stäng av apparaten innan du laddar den.
- 2** Ställ röret i upprätt läge (Bild 7).
- 3** Sätt i den lilla kontakten i sopenheten (Bild 8).
- 4** Sätt i adaptern i ett vägguttag.
 - Laddningslampan lyser kontinuerligt under laddningen och när batteriet är fulladdat. Laddningslampan slocknar när du kopplar bort apparaten från elnätet.

Obs! Laddningslampan ger ingen information om laddningsnivån för batteriet.

Använda apparaten

- 1** Du låser upp röret från det uppräta läget genom att ställa foten på sopenhetens överdel så att den inte välter och sedan dra handtaget mot dig. (Bild 9)

Ställ inte foten på på/av-knappen eller på dammfackets frigöringsknapp.

- 2** Slå på apparaten genom att trycka på på/av-knappen (Bild 10).
Du stänger av apparaten genom att trycka på på/av-knappen igen.
- 3** Rengör golvet längs väggarna med hjälp av sidoborstarna (Bild 11).
- 4** Om du vill böja röret trycker du på knappen för böjning av rör (Bild 4).
 - När röret är böjt kan du rengöra ytor under möbler utan att behöva böja dig framåt (Bild 5).

- 5** Du kan använda sopenheten som en handhållen enhet genom att ta bort röret och hålla i sopenheten med det lägre handtaget (Bild 12).
Du får ett bättre grepp om du trycker handtaget mot enhetens framsida tills den är i 45 graders vinkel mot basenheten.

Rengöring

Rengör aldrig apparaten eller några av dess delar i vatten eller i diskmaskinen.

- 1** Koppla bort apparaten från eluttaget innan du rengör den.

- 2 Rengör apparaten och dess delar med en lätt fuktad trasa.

Tömma dammfacket

- 1 Töm alltid dammfacket efter användning.
- 2 Ställ röret i upprätt läge (Bild 7).
- 3 Tryck på frigöringsknappen för dammfacket (1) och lyft upp dammfacket ur sopenheten (2) (Bild 13).
- 4 Håll dammfacket över en papperskorg. Tryck sedan reglaget på det lägre handtaget nedåt så dammfackets lucka öppnas och töm dammfacket (Bild 14).
- 5 Lägg tillbaka dammfacket i sopenheten och tryck tillbaka det i rätt läge (Bild 15).

Dammfackets lucka stängs automatiskt när du lägger tillbaka dammfacket i sopenheten ("klick").

Rengöra rullborsten

- 1 Stäng av apparaten innan du rengör rullborsten.
- 2 Roter rullborsten tills munstycket är vänt mot dig. Klipp bort hår, trådar och sådant som har samlats i munstycket med en sax (Bild 16).
- 3 Ta bort ludd, hår och annat damm från rullborsten.

Obs! Om du inte kan rengöra rullborsten ordentligt på det här sättet kan du ta bort den för grundligare rengöring. Mer information finns i avsnitten Ta bort rullborsten och Sätta tillbaka rullborsten nedan.

Ta bort rullborsten

- 1 Ta av röret genom att trycka på knappen för rörfrigöring på det nedre handtaget (1) och dra röret uppåt (2) (Bild 6).
- 2 Vänd sopenheten upp och ned, tryck på frigöringsknappen för hållaren i pilens riktning (1) och ta bort hållaren (2) (Bild 17).
- 3 Dra av remmen vid rullborstens ände (1) och lyft upp rullborsten ur basenheten (2) (Bild 18).

- 4** Ta bort ludd, hår och annat damm från rullborsten och munstycket.

Sätta tillbaka rullborsten

- 1** För tillbaka remmen över rullborstens räfflade ände. För in rullborstens andra ände i spåret mittemot remmen (Bild 19).
- 2** För in rullborstens ände med remmen i den andra öppningen. (Bild 20)

Tvinga inte in rullborsten i spåret. Roter rullborsten så att kanten på remsidan pekar uppåt.

- 3** Sätt tillbaka hållaren i spåret (1) och för frigöringsknappen till det ursprungliga läget (ett klickljud hörs) (2) (Bild 21).

Om rullborsten inte sätts i ordentligt kan du inte flytta frigöringsknappen till sitt låsta läge.

Rengöra hjulen

- 1** Stäng av apparaten.
- 2** Lägg sopenheten upp och ned.
- 3** För in en skruvmejsel under ett av hjulen. Roter skruvmejseln så hjulet och axeln lossnar från munstycket (Bild 22).

Lägg inte handen på hjulet.

Förhindra att hjulet och axeln träffar dig eller andra genom att inte ha ansiktet nära sopenheten eller rikta den mot andra människor.

- 4** Upprepa steg 3 för att ta bort de övriga hjulen.
- 5** Ta bort ludd, hår och annat damm från hjulen, axlarna och munstycket.
- 6** För in axlarna i hjulen.
- 7** Sätt tillbaka hjulen och axlarna tillbaka i spåren och tryck de ordentligt på plats ("klick") (Bild 23).

Förvaring

Det finns tre sätt att förvara apparaten:

- 1 Förvara apparaten i horisontellt läge genom att helt enkelt ställa undan den med röret i upprätt läge (Bild 24).
- 2 Förvara apparaten i vertikalt läge genom att luta sopenhetens sida med rullborsten mot röret. Placera sedan apparaten mot en vägg (Bild 25).
- 3 Häng apparaten på väggen genom att luta sopenhetens sida med rullborsten mot röret (ett klickljud hörs). Häng sedan apparaten på en spik med upphängningsspåret på det övre handtagets baksida (Bild 26).

Miljön

- Kasta inte apparaten i hushållssoporna när den är förbrukad. Lämnar du den för återvinning vid en officiell återvinningsstation, så hjälper du till att skydda miljön (Bild 27).
- Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar apparaten och lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämnar du batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med apparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt. (Bild 28)

Obs! Om du inte ska använda apparaten på länge rekommenderar vi att du tar ur adaptern ur väggkontakten för att spara energi.

Ta ut det laddningsbara batteriet

NiMH-batterier kan vara skadliga för miljön, och de kan explodera om de utsätts för höga temperaturer eller eld.

1 Koppla bort apparaten från eluttaget.

2 Låt apparaten gå tills motorn stannar.

Ta endast ur batterierna om de är helt tomma.

3 Lossa skruvarna och ta bort batterifacket's lucka (Bild 29).

4 Koppla bort terminalerna var för sig och ta bort batteriet (Bild 30).

Garanti och service

Om du behöver service eller information eller har problem med apparaten kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (du hittar telefonnumret i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land vänder du dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Felsökning

I det här kapitlet finns en översikt över de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av nedanstående information kan du kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Apparaten fungerar inte.	Du har inte laddat apparaten.	Ladda apparaten (se kapitlet Laddning).
Apparaten laddas inte.	Du har inte anslutit adaptern ordentligt i vägguttaget.	Sätt i adaptern ordentligt i vägguttaget.
	Du har inte anslutit den lilla kontakten ordentligt i apparaten.	Sätt i kontakten ordentligt i apparaten.
	Apparaten är inte ordentligt avstängd.	Se till att på/av-knappen är i av-läget.
Apparaten sopar inte upp damm på ett effektivt sätt.	Dammfacket är fullt.	Töm dammfacket (se kapitlet Rengöring).

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Rullborsten är tilltäppt.	Rengör rullborsten (se kapitlet Rengöring).
Det kommer ut damm ur apparaten.	Dammfacket är fullt.	Töm dammfacket (se kapitlet Rengöring).
	Luckan till dammfacket är inte ordentligt stängd.	Se till att du placerar dammfacket ordentligt i sopenheten när du har tömt det (se kapitlet Rengöring). Om du har satt i dammfacket ordentligt stängs luckan automatiskt (ett klickljud hörs).
Apparaten låter mycket och skramlar när den används.	Det har samlats smuts runt rullborsten och remmen.	Rengör rullborsten och remmen (se kapitlet Rengöring).
Apparaten fungerar bara en kort stund.	Du har inte laddat batteriet på bästa sätt (se kapitlet Laddning).	Ladda ur batteriet helt genom att köra apparaten tills den stannar. Ladda sedan batteriet i 16–18 timmar. Upprepa den här urladdnings-laddningscykeln några gånger.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz; Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam faydalanmak için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

- A** Alt kol
- B** Bağlantı
- C** Kol bükme düğmesi
- D** Asma yuvası
- E** Sap
- F** Üst kol
- G** Alt saptaki kol bırakma düğmesi
- H** Kir tepsisi kapak kolu
- I** Oynar menteşe
- J** Döner fırça
- K** Yan fırça (2x)
- L** Şeffaf ön kapak
- M** Süpürme tabanı
- N** Kir tepsisi
- O** Adaptör
- P** Küçük fiş
- Q** Küçük fiş için soket
- R** Açma/kapama düğmesi
- S** Şarj ediliyor ışığı
- T** Kir tepsisi açma düğmesi
- U** Muhafaza
- V** Muhafaza açma düğmesi
- W** Kayış
- X** Pil bölmesi kapağı

Önemli

Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu okuyun ve gelecekte de başvurmak üzere saklayın.

Tehlike

- Cihazı kesinlikle suya veya başka bir sıvıya batırmayın ya da muslukta durulamayın.

Uyarı

- Cihazı prize takmadan önce, üstünde yazılı olan gerilimin, evinizdeki şebeke gerilimiyle aynı olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazın adaptörü, kordonu veya kendisi hasarlıysa kesinlikle kullanmayın.
- Adaptör hasarlıysa, bir tehlikeyi önlemek için mutlaka orijinal modeli ile değiştirildiğinden emin olun.
- Adaptörde bir dönüştürücü bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Bu cihaz, güvenliklerinden sorumlu kişilerin nezareti veya talimatı olmadan, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından yetersiz kişiler tarafından (çocuklar da dahil) kullanılmamalıdır.
- Küçük çocukların cihazla oynamaları engellenmelidir.
- Kesinlikle su, sıvı veya ıslak yiyecekleri süpürmeyin. Yanıcı maddeleri ve sıcak külleri kesinlikle süpürmeyin.
- Ellerinizi/parmaklarınızı döner fırçaya sıkıştırmayın; aksi taktirde yaralanabilirsiniz.
- Tehlikeye neden olabileceğinden cihazı elektrik kordonu üzerinde hareket ettirmeyin.

Dikkat

- Cihazı dış mekanlarda kesinlikle kullanmayın. Cihazı ıslak yüzeylerde kesinlikle kullanmayın.
- Cihazı, kir tepsisi ya da döner fırça olmadan kesinlikle kullanmayın.
- Cihazı kullandıktan sonra, şarj etmeden önce ve parçaları bağlamadan veya sökmeden önce cihazı mutlaka kapatın.
- Cihazı temizlemeden veya bakım yapmadan önce fişini çekin.
- Cihazı sadece verilen adaptör ile şarj edin.
- Şarj sırasında adaptör ısınır. Bu durum normaldir.
- Cihazı kontrol veya onarım için her zaman yetkili bir Philips servis merkezine gönderin.

Elektromanyetik alanlar (EMF)

Bu Philips cihazı elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Bu cihaz, gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldığında, bugünün bilimsel verilerine göre kullanımı güvenlidir.

İlk kullanımdan önce

- 1 Cihazı ilk olarak kullanmadan önce en az 16-18 saat şarj edin (bkz. bölüm 'Şarj etme').

Cihazın kullanıma hazırlanması

- 1 Üst kolu sapa takın ('klik sesi') (Şek. 2).

- Sapın üzerindeki çıkıntının, üst koldaki kanalla hizalandığından emin olun.

- 2 Üst ve alt kolları bağlantıya takın ('klik sesi') (Şek. 3).

- Kolu bükebilmek istiyorsanız, bağlantı olmadan da kullanabilirsiniz. Bunun için saplı kolu doğrudan alt kola takın ('klik sesi').

- 3 Kolu bükmek için kol bükme düğmesine basın (Şek. 4).

- Büküğünüz kol sayesinde, sırtınızı eğmeden mobilyaların arasını temizleyebilirsiniz (Şek. 5).

- 4 Kolu çıkarmak için, alt saptaki kol çıkarma düğmesine basın (1) ve kolu yukarı çekin (2) (Şek. 6).

Şarj etme

Döner fırça eskisi kadar hızlı dönmeye başladığında cihazı şarj edin. Cihazı 16-18 saat şarj edin.

Optimum pil performansı için cihazı her kullanımdan sonra şarj etmeyin. Cihazı ancak pil paketi bitmek üzereyken şarj edin (örneğin döner fırça eskisi kadar hızlı dönmeye başladığında).

- 1 Şarj etmeden önce cihazı kapatın.

- 2 Kolu dik konumda yerleştirin (Şek. 7).

- 3 Küçük fişi, süpürme kaidesi üzerindeki sokete takın (Şek. 8).

4 Adaptörü prize takın.

- Şarj ışığı şarj sırasında ve pil paketi tamamen şarj olduktan sonra sürekli yanar. Cihazın fişini çektiğinizde şarj ışığı söner.

Dikkat: Şarj ışığı, pil paketinin şarj seviyesi ile ilgili bilgi vermez.

Cihazın kullanımı

- 1** Dik konumdayken kolun kilidini açmak için ayağınızı süpürge kaidesine dayayarak eğilmesini önleyin. Sonra, sapı kendinize çekin. (Şek. 9)

Ayağınızı açma/kapama düğmesinin veya kir tepsisi açma düğmesinin üzerine koymayın.

- 2** Cihazı çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın (Şek. 10). Cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine tekrar basın.

- 3** Zemin ve duvarın birleştiği yerleri yan fırçalarla temizleyin (Şek. 11).

- 4** Kolu bükmek için kol bükme düğmesine basın (Şek. 4).

- Büküğünüz kol sayesinde, sırtınızı eğmeden mobilyaların arasını temizleyebilirsiniz (Şek. 5).

- 5** Süpürgeyi el cihazı olarak kullanmak için kolu çıkarın ve süpürgeyi alt sapından tutun (Şek. 12).

Daha sıkı tutmak için, sapı kaideyle 45 derecelik bir açı yapana kadar cihazın önüne doğru bastırın.

Temizleme

Cihazı ya da parçalarını suyla veya bulaşık makinesinde yıkamayın.

- 1** Temizlemeden önce cihazı prizden çekin.

- 2** Cihazı ve parçalarını nemli bir bezle silin.

Kir tepsisinin boşaltılması

- 1** Kir tepsisini her kullanımdan sonra mutlaka boşaltın.

- 2** Kolu dik konumda yerleştirin (Şek. 7).

- 3** Kir tepsiyi açma düğmesine basın (1) ve kir tepsisini süpürge kaidesinden kaldırıp çıkarın (2) (Şek. 13).
- 4** Kir tepsisini bir çöp kutusunun üzerine getirin. Sonra, alt saptaki düğmeyi aşağı getirerek kir tepsiyi kapağını açın ve kir tepsisini boşaltın (Şek. 14).
- 5** Kir tepsisini tekrar süpürge kaidesine yerleştirin ve yerine doğru bastırın (Şek. 15).

Kir tepsisini süpürge kaidesine yerleştirdiğinizde kir tepsiyi kapağı otomatik olarak kapanır ('klik' sesi).

Döner fırçanın temizlenmesi

- 1** Döner fırçayı temizlemeden önce cihazı kapatın.
- 2** Kesme yivine size dönene kadar döner fırçayı çevirin. Döner fırça çevresinde biriken saçları, iplikleri, vb. maddeleri bir makas kullanarak kesin (Şek. 16).
- 3** Döner fırçadaki kıl, tüy ve benzeri kirleri temizleyin.

Dikkat: Bu şekilde döner fırçayı tam temizleyemiyorsanız, daha iyi temizleme için yerinden çıkarabilirsiniz. Ayrıntılı bilgi için bkz. 'Döner fırçanın çıkarılması' ve 'Döner fırçanın yeniden takılması'.

Döner fırçanın çıkarılması

- 1** Kolu çıkarmak için, alt saptaki kol çıkarma düğmesine basın (1) ve kolu yukarı çekin (2) (Şek. 6).
- 2** Süpürge kaidesini ters çevirin, muhafaza açma düğmesine ok yönünde basın (1) ve muhafazayı çıkarın (2) (Şek. 17).
- 3** Kayış döner fırçanın ucundan çekerek çıkarın (1) ve döner fırçayı kaideden kaldırıp çıkarın (2) (Şek. 18).
- 4** Döner fırça ve yivdeki kıl, tüy ve benzeri kirleri temizleyin.

Döner fırçanın yeniden takılması

- 1** Kayış, döner fırçanın yivli ucuna kaydırın. Döner fırçanın diğer ucunu kayışın karşısındaki yuvaya takın (Şek. 19).

2 Döner fırçanın kayış takılı ucunu diğler yuvaya takın. (Şek. 20)

Döner fırçayı yuvaya zorla takmaya çalışmayın. Kayış bulunan taraftaki çıkıntı yukarı bakacak şekilde döner fırçayı çevirin.

3 Muhafazayı tekrar yuvaya (1) yerleştirin ve açma düğmesini orijinal konumuna getirin ('klik' sesi) (2) (Şek. 21).

Döner fırça düzgün takılmazsa, açma düğmesini kilitli konuma getiremezsiniz.

Tekerleklerin temizlenmesi

1 Cihazı kapatın.

2 Süpürge kaidesini ters çevirin.

3 Tekerleklerden birinin altına bir tornavida yerleştirin. Tekerleđi ve mili yivden gevşetmek için tornavidayı çevirin (Şek. 22).

Elinizi tekerleđin altına koymayın.

Tekerlek ve milin size veya başkalarına çarpmasını önlemek için, yüzünüzü süpürge kaidesine yaklaştırmayın ya da başka kişilere dođru tutmayın.

4 Diğler tekerlekleri sökmek için 3. adımı tekrarlayın.

5 Tekerlekler, miller ve yivlerdeki kıl, tüy ve benzeri kirleri temizleyin.

6 Milleri tekerleklere takın.

7 Tekerlekleri ve milleri tekrar yivlere takın ve yerlerine sıkıca bastırın ('klik' sesi) (Şek. 23).

Saklama

Cihazı saklamanın üç yolu vardır:

- 1 Cihazı yatay konumda saklamak için kolu dik konuma getirin (Şek. 24).
- 2 Cihazı dikey konumda saklamak için, süpürge kaidesinin döner fırça bulunan tarafını kola dođru yatırın. Sonra cihazı duvara dayayın (Şek. 25).

- 3 Cihazı duvara asmak için, süpürge kaidesinin döner fırça bulunan tarafını kola doğru yatırmın ('klik' sesi). Sonra, üst sapın arkasında bulunan asma yuvasını bir çiviye takarak cihazı asın (Şek. 26).

Çevre

- Kullanım ömrü sonunda, cihazı normal evsel atıklarınızla birlikte atmayın; bunun yerine, geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece, çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz (Şek. 27).
- Dahili şarj edilebilir pil paketi, çevreyi kirletebilecek maddeler içermektedir. Pil paketini atmadan önce mutlaka çıkarın ve cihazı bir resmi toplama noktasına teslim edin. Pil paketini, piller için resmi toplama noktasına teslim edin. Pil paketini çıkarmakta güçlük çekiyorsanız, cihazı da bir Philips servis merkezine götürebilirsiniz. Bu merkezdeki personel pil paketini sizin yerinize çıkaracak ve çevreye zarar vermeyecek şekilde atacaktır. (Şek. 28)

Dikkat: Cihazı uzun bir zaman kullanmayacaksanız, enerji tasarrufu amacıyla adaptörü prizden çıkarın.

Şarj edilebilir pil paketinin çıkarılması

NiMH piller çevreye zarar verebilirler. Yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz kaldıklarında patlayabilirler.

1 Cihazın fişini prizden çekin.

2 Cihazı durana kadar çalıştırın.

Pil paketini ancak tamamen boşaldığında çıkarın.

3 Vidaları sökün ve pil bölmesinin kapağını çıkarın (Şek. 29).

4 Terminalleri birer birer ayırın ve pil paketini çıkarın (Şek. 30).

Garanti ve Servis

Servise ya da daha fazla bilgiye ihtiyaç duyarsanız veya bir sorunla karşılaşırsanız, www.philips.com.tr adresindeki Philips İnternet sitesini ziyaret edin veya ülkenizde bulunan Philips Müşteri Merkeziyle iletişim

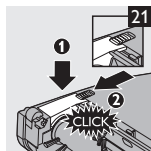
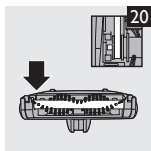
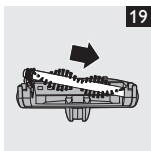
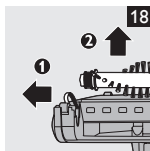
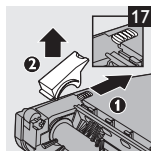
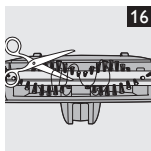
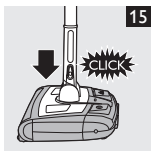
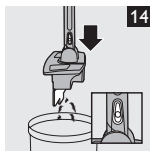
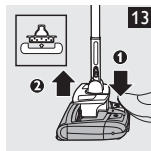
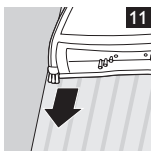
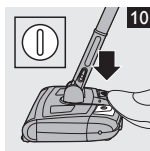
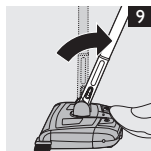
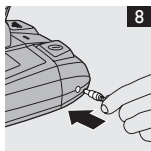
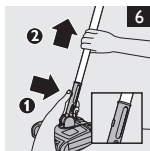
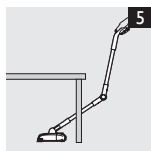
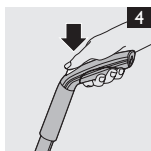
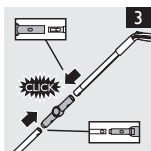
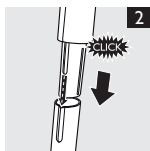
kurun (telefon numarasını dünya çapında geçerli garanti belgesinde bulabilirsiniz). Ülkenizde bir Müşteri Merkezi yoksa, yerel Philips bayisine başvurun.

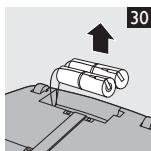
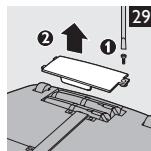
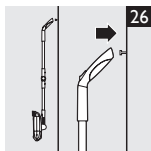
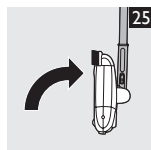
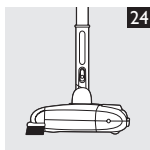
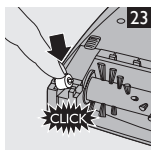
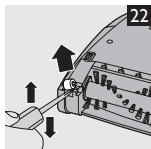
Sorun giderme

Bu bölümde, cihazda en sık karşılaşılabileceğiniz sorunlar özetlenmektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, bulunduğunuz ülkedeki Müşteri Hizmetleri Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Cihaz çalışmıyor	Cihaz şarj edilmemiştir.	Cihazı şarj edin (bkz. bölüm 'Şarj etme').
Cihaz şarj olmuyor.	Adaptör prize düzgün takılmamıştır.	Adaptörü düzgün bir şekilde prize takın.
	Küçük fiş cihaza düzgün takılmamıştır.	Küçük fiş düzgün bir şekilde cihaza takın.
	Cihaz düzgün kapatılmamıştır.	Açma/kapama düğmesinin kapalı konumda olduğundan emin olun.
Cihaz kirleri etkili bir şekilde almıyor.	Kir tepsisi doludur.	Kir tepsisini boşaltın (bkz. bölüm 'Temizlik').
	Döner fırça tıkanmıştır.	Döner fırçayı temizleyin (bkz. bölüm 'Temizlik').
Cihazın içine toz kaçıyor.	Kir tepsisi doludur.	Kir tepsisini boşaltın (bkz. bölüm 'Temizlik').

Sorun	Nedeni	Çözüm
	Kir tepsisi kapağı düzgün kapatılmamıştır.	Kir tepsisini boşalttıktan sonra süpürge kaidesine düzgün taktığınızdan emin olun (bkz. bölüm 'Temizlik'). Kir tepsisini düzgün takarsanız, kir tepsisi kapağı otomatik olarak kapanır ('klik sesi').
Cihazı kullanırken gürültü ve titreme meydana geliyor.	Döner fırça ve kayış çevresinde kir birikmiştir.	Döner fırçayı ve kayışı temizleyin (bkz. bölüm 'Temizlik').
Cihazın çalışma süresi kısa.	Pil paketi tam şarj edilmemiştir (bkz. bölüm 'Şarj etme').	Cihazı durana kadar çalışır durumda bekletip pil paketinin tamamen boşalmasını sağlayın. Sonra, pil paketini 16-18 saat tekrar şarj edin. Bu boşaltma-şarj etme işlemi birkaç kez tekrarlayın.







www.philips.com



4222.003.3389.3